

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

第 六 三 六 六 號
每份零售港幣二角
本報地址：香港德輔道中
電話：二二二二
廣告部：二二二二
發行部：二二二二
印刷部：二二二二
總編輯：張大八
副編輯：張大八
主任：張大八
副主任：張大八
編輯：張大八
記者：張大八
通訊員：張大八
翻譯：張大八
打字：張大八
印刷：張大八
發行：張大八
總發行：張大八
總經理：張大八
總代理：張大八
總經銷：張大八
總發售：張大八
總分銷：張大八
總經銷：張大八
總發售：張大八
總分銷：張大八

恭賀

泛印國際財務有限公司

大展鴻圖

劉家祺 黃善金
朱蘭昌 譚國樑
王振民 賴旭祺
管凱洪 同賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

鼎業維新

榮耀公司
華鴻公司
利偉公司
同敬賀
耀源行

恭賀

泛印國際財務有限公司

駿業宏開

郭毓秀 顏世哲
黃丹李 邱步嶽
郭傑山 楊炳熙
顏瑞清 吳子坤
林秀琮 陳守中
洪振國 卓清波
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

開業之喜

新世紀企業有限公司 吳伯齡
協源有限公司 吳爾超
協源有限公司 陳錫扁
協源有限公司 李宏泉
源益豐有限公司 吳爾讓
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

鵬程萬里

萬福興貿易公司蔡興宗
福安貿易公司陳榮輝
香港源美公司曾星如
啓豐貿易有限公司洪明聰
登美企業有限公司李錫慶
興南貿易公司李欽河
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

鴻發之喜

大東有限公司洪瑞業
吉祥貿易公司陳大棟
東豐貿易有限公司曹灼明
福豐貿易公司沈清江
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

一帆風順

華亭行黃靜芬
新興貿易公司黃嘉福
聯僑企業有限公司黃保欣
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

大展鴻圖

漢順公司陳金烈
寶發企業有限公司莊瑞傑
信德紡織有限公司林國炳
大中華有限公司陳新明
國興公司
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

開業之喜

杜景成醫生
蔡悅純醫生
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

駿業宏開

坤達有限公司黃鼎頌
凱元洋行黃豐年
新成公司潘嘉本
福建貿易行吳殷恕
啓通公司陳志遠
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

鵬程萬里

華偉企業有限公司林文錦
激成(香港)企業有限公司邱炳亮
激成(香港)企業有限公司黃孝德
順益貿易公司劉國共
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

開業之喜

林金陵 陳太源
謝琳水 張萬財
吳維新 丁朝棟
同敬賀

恭賀

泛印國際財務有限公司

大展鴻圖

萬順貿易有限公司陳景福
寶麗燈飾(香港)有限公司丁朝棟
順和織造廠曾金城
經緯貿易公司李偉平
星華有限公司陳洪
耀昌貿易公司徐瑞昌
聯洋企業有限公司曾淵泉
同敬賀

泰國學潮喃大校長被迫辭職

政府嚴厲警告

防第二三者滲入

【本報曼谷廿七日電】泰國政府昨對曼谷大學學生罷課行動，發出嚴厲警告，要求學生停止罷課，否則將採取嚴厲措施。政府並警告，若學生不聽從命令，將有第二、第三者滲入，造成嚴重後果。

曼谷大學學生昨日舉行罷課，要求政府釋放被關押學生，並要求政府對學生進行調查。政府對此表示強烈不滿，並要求學生立即停止罷課，否則將採取嚴厲措施。

政府並警告，若學生不聽從命令，將有第二、第三者滲入，造成嚴重後果。政府並要求學生立即停止罷課，否則將採取嚴厲措施。

東京展開市議員競選活動

執政黨勢將失利

田中政績受責難

【東京廿七日電】東京市議員競選活動昨日展開，執政黨勢將失利。田中政績受責難，反對黨勢將崛起。

東京市議員競選活動昨日展開，執政黨勢將失利。田中政績受責難，反對黨勢將崛起。

由於日本收購倫敦銅價上漲

【倫敦廿七日電】由於日本收購倫敦銅價上漲，倫敦銅價昨日大幅上升。倫敦銅價昨日大幅上升，倫敦銅價昨日大幅上升。

非拘捕廿一名高級共幹

岷市多次爆炸案

俱由彼等所策劃

【成都廿七日電】非拘捕廿一名高級共幹，岷市多次爆炸案，俱由彼等所策劃。非拘捕廿一名高級共幹，岷市多次爆炸案，俱由彼等所策劃。

台北舉行防空演習

【台北廿七日電】台北昨日舉行防空演習，防空演習昨日舉行。台北昨日舉行防空演習，防空演習昨日舉行。

日本九州暴雨成災

福岡大分兩縣雨量創紀錄

北海道上月地震

【東京廿七日電】日本九州暴雨成災，福岡大分兩縣雨量創紀錄。北海道上月地震，北海道上月地震。

遭自由戰士組織綁架後肢解屍體

【安南廿七日電】遭自由戰士組織綁架後肢解屍體，遭自由戰士組織綁架後肢解屍體。

九龍元洲街312號 秉暉大廈

廠房及商用樓招租

九龍元洲街312號 秉暉大廈 廠房及商用樓招租。九龍元洲街312號 秉暉大廈 廠房及商用樓招租。

清結毒 除病患

清結毒 除病患。清結毒 除病患。

白蛇草素

白蛇草素。白蛇草素。

海運 京華

海運 京華。海運 京華。

神龍

神龍。神龍。

大滿堂

大滿堂。大滿堂。

華僑晚報

華僑晚報。華僑晚報。

《澳門總代理》
昌隆公司
澳門新馬路2號1樓 電話：4034
陳列室：荷蘭國大馬路82B.C.
利豐洋行有限公司
澳門南灣街81-81A號 電話：3359

5天 \$1,890
韓國豪華團
6月29日 8月3日
8月24日

豐廈
地點旺威
即將入伙
分期付款
及少數住宅
工業有限公司
中33號萬和行2306室
電話：NT233682
NT233626
NT233631
傳真：NT233955

葵涌石蔴道
葵發大廈
面積 310 - 617 呎
售 \$52,600 起

葵涌和塘咀道
葵和大廈
面積 301 - 586 呎
售 \$49,800 起

葵涌石蔴道
葵麗大廈
面積 372 - 452 呎
售 \$76,000 起

本港新聞

將管制財務公司

華利來案昨日警察方面已接獲十七起客戶投訴

【本報訊】華利來案昨日警察方面已接獲十七起客戶投訴，警方正密切注視此事。據悉，華利來案涉及金額龐大，警方已派員調查，並呼籲客戶提供線索。警方表示，將全力配合有關部門，確保案件順利解決。

入住公共樓宇 申請資格放寬

預留百分之五十住戶單位 給予最低薪金公務員申請

【本報訊】政府決定放寬入住公共樓宇的申請資格，預留百分之五十住戶單位，給予最低薪金公務員申請。此舉旨在減輕低收入公務員的居住負擔，促進社會和諧。政府表示，將根據實際情況，不斷調整申請資格，以滿足不同群體的需求。

公共樓宇住客 頗難轉為業主

樓價及買主對象值得研究

【本報訊】公共樓宇住客轉為業主，面臨諸多困難，樓價及買主對象值得研究。由於公共樓宇的性質特殊，轉讓過程涉及複雜的法律程序和高昂的費用，使得許多住客望而卻步。專家建議，政府應加強對公共樓宇轉讓的監管，保護住客的合法權益。

（本報特稿）公共樓宇住客轉為業主，是一個長期以來備受關注的話題。隨著社會的進步和住房制度的改革，公共樓宇的性質也在不斷發生變化。然而，對於許多低收入家庭來說，轉為業主仍然是一個遙不可及的目標。本文將從多個角度，探討公共樓宇住客轉為業主的難點和原因。



牛頭角清拆完成

【本報訊】牛頭角清拆工程已圓滿完成，該地區將重新發展。清拆工作歷時數月，期間對周邊交通和居民生活造成了一定影響。目前，該地區已恢復正常，並開始進行新的規劃和建設。政府表示，將繼續關注該地區的開發進展，確保工程質量。

模範女市民 榮德社設五個獎

【本報訊】榮德社為表彰模範女市民，特設五個獎項。該獎項旨在弘揚社會正能量，鼓勵女性積極參與社會公益事業。獲獎者將在社區活動中發揮表率作用，為社會做出更多貢獻。榮德社表示，將繼續舉辦此類活動，推動社會文明進步。

香港京華銀行有限公司

(香港註冊)

根據香港銀行法例第三十七條(一)公佈如下：

資產負債表

一九七二年十二月三十一日結算

負債		資產	
1972	1971	1972	1971
股本：		庫存現金及存放同業	\$ 28,552,682 \$ 21,148,189
註冊股本200,000股		應收票據	2,517,412 5,091,012
每股\$ 100正	\$ 20,000,000	各項貸款及其他帳目	
實收股本100,000股		減呆帳準備	39,897,896 28,297,001
每股\$ 100正	\$ 10,000,000 \$ 10,000,000	投資(成本價值)	37,559 57,559
公積金	4,500,000 1,637,943	固定資產：	
未分配盈餘	256,548 213,832	房地產、傢俬及	
	\$ 14,756,548 \$ 11,851,775	營業設備折舊	887,659 2,496,730
各項存款及其他帳目		應收客戶承兌及保證	35,102,320 23,674,365
包括溢利稅款準備金	57,136,659 45,238,716		
按承兌及保證	35,102,321 23,674,365		
	\$ 106,995,528 \$ 80,764,856		\$ 106,995,528 \$ 80,764,856

註：外幣結存款項均已按照一九七二年十二月三十一日匯率折算。

核數師報告書

本會計師行已將京華銀行有限公司之資產負債表與該銀行之各項帳目及抵押品等核對完竣，同時已獲得本會計師行認為在核對上所需之一切資料及其解釋，根據本會計師行之核對結果，顯示該銀行已設備適當之帳冊，以供查核。

根據本會計師行所獲得之資料及解釋與該銀行帳冊所示，並參照及銀行法例之條文，認為該資產負債表附其附註，編製適當，誠足以表示該銀行在一九七二年十二月三十一日之財務正確實況。

一九七三年五月十日 關文偉會計師行

損益計算表

由一九七二年一月一日起至一九七二年十二月卅一日止

	1972	1971
本年盈利純益，包括出售房屋溢利，除溢利稅，呆帳準備	\$ 2,904,773	\$ 854,270
資產折低準備及一切開支	213,832	197,505
加：上年盈餘滾存	\$ 3,118,695	\$ 1,051,775
減：撥入公積金	2,862,057	837,943
餘額結轉下年計算	\$ 256,548	\$ 213,832

董事會

黃子明 (代理董事長) 陳亞臣 (副董事長) 黃創保 (常務董事)

鄧樹安 基士利 林繼振

吳多福 張卓如 黃民健

黃漢堅 鄭午樓 鄭開廣

黃乾亨 總經理 董澄基

改善離島航線服務

七一起逢星期日公眾假期一概改為直航
中午十二時後除小型包裹用不載貨物
八日起假日運兩輪船公司疏導離島線搭客

【本報訊】香港油蔴地小輪船公司為改善離島航線服務，自七月一日起逢星期日公眾假期，所有離島航線一律改為直航，不再停靠中環。此舉旨在縮短航行時間，提高服務效率。公司表示，將繼續關注乘客需求，不斷優化航線服務。

模範女市民 榮德社設五個獎

【本報訊】榮德社為表彰模範女市民，特設五個獎項。該獎項旨在弘揚社會正能量，鼓勵女性積極參與社會公益事業。獲獎者將在社區活動中發揮表率作用，為社會做出更多貢獻。榮德社表示，將繼續舉辦此類活動，推動社會文明進步。

牛頭角清拆完成

【本報訊】牛頭角清拆工程已圓滿完成，該地區將重新發展。清拆工作歷時數月，期間對周邊交通和居民生活造成了一定影響。目前，該地區已恢復正常，並開始進行新的規劃和建設。政府表示，將繼續關注該地區的開發進展，確保工程質量。

法辦訂修納接過通會大開召昨
端開好良是意民重尊流如善從

主席莊重文致詞稱：關於香港可變期官製土地估價獲得修訂，經本港與中國兩年的多量權力磋商，終能達成香港基本法以較合理的修改，整理政府目前自動於本月二十日，在立法局會議席上，將一項修訂官地估價法，在以官契期滿日時的估價佔總額百分之三，作為緩慢重置官地估價的價值。如該項土地重新發展，則須依修正後的差餉估價繳付地稅。

此外，小組委員會曾就新訂的官地估稅規條工作，曾詳詳加以研究，根據所得抽樣統計資料顯示，新辦法將影響到官地估稅數額相若於政府現行辦法佔取總額的百分之三，其增加額和數十年來估定漲幅的情況比較，小組委員會各社團代表均認為公平合理，票信在附於此處一同發表的是，我們應盡須作修訂辦法後，亦一致表示是贊成的。

主席莊重文致詞稱：關於香港可變期官製土地估價獲得修訂，經本港與中國兩年的多量權力磋商，終能達成香港基本法以較合理的修改，整理政府目前自動於本月二十日，在立法局會議席上，將一項修訂官地估價法，在以官契期滿日時的估價佔總額百分之三，作為緩慢重置官地估價的價值。如該項土地重新發展，則須依修正後的差餉估價繳付地稅。

此外，小組委員會曾就新訂的官地估稅規條工作，曾詳詳加以研究，根據所得抽樣統計資料顯示，新辦法將影響到官地估稅數額相若於政府現行辦法佔取總額的百分之三，其增加額和數十年來估定漲幅的情況比較，小組委員會各社團代表均認為公平合理，票信在附於此處一同發表的是，我們應盡須作修訂辦法後，亦一致表示是贊成的。

記述議決大會，工作組委員全體
團陽地方光前街十四號

[illegible]

先夫劉公裕全府君 主懷安息
於昨(廿七)日在香港殯儀館出
殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 并賜厚賻
高誼隆情 歿存均感 謹此鳴
謝
妻劉李瑤芝
顯文
女慧文 婿李德新
碧文 吳億基 泣叩

[illegible][illegible]

率貿

七月二日

(港訊)以密西西比州州長威廉·羅爾拉為首的一個美國商人代表團，定於六月三十日到香港進行訪問，介紹

易團訪港

抵港約晤本港商界人士

香港商人，有通商和
船戶毀家
社會治安
（特訊）前晚雷雨

會所昨晚遭留學學生
合共四人，見廿廿一
以前係住在油蔴
福利場無綫之小艇
瀕風暴雨並被小艇
實用具日常用品
供該等家庭吃飯餐
但該等家庭已搬出
（新近提出），已
本公司之振山堂，

有得
毛鷄每斤約一百二十八元
鴨每斤約八元
臘鴨每斤約八元
開利寶號公司八米厘鴨每斤約
又一百六十七文附在益
雞每斤約五十四兩四
雞每斤約五十四兩四
三兩及一兩約一百零八元
實價以現款收清

[illegible]

多年 差 以同司 用干商 風全之選已初山必多

分舖在香海李浩通二十
路隨軍回國貨部(香港)
從軍之舊物如：手槍有
子彈箱，帶色毛毯，
打字機，油印機，無數
綢緞，舊布，椰鞋，燭
貨車，四枝煙筆，五支
分號批發，欲投軍者，請
二十八日(帶份貨)
限翌日中午前交清，交來
件發生，本行概不負責，
聲明。

電話：二

拍賣大帮
虎毛裡，
及地毯等

經於一九三三年六月

四號地。本拍賣行內將現存於龍塘長房、彩
天馬橋、水坑口兵之五十四區及登景長
之磚子頭兩處而得來本行內之地方買賣
新製零件、電池、孔泥、工具、車外夾、滅火
工廠用、汽機、大細油壓、棉毛爛布
銅鐵鑄及飛機等等一大單。車輛則有：
吉普車、旅行車、房車、水拖車及七呎半
者。本行取目甚多及拍賣章程，於開辦日特
登報不接納。如有各名不滿意或不符或他
意者請於每日目錄及拍賣章程內聲明辦理。
其餘細目每目詳錄及拍賣章程內聲明辦理。

一九四三年三月廿六日

梳沙拍賣有限公司啓

及摺椅廣告

茲承業主命於一九七三年
衛昂打行土庫本行拍賣房
宇樓五座之勝家工業衣車
本行內一當衆拍賣，投得

拍賣軍部之

亞美利加國防部受命定於

六月二十八日(星期四)上午十一時在香港畢
內將同力公司運來之觀鵬海鏡對鑄英器工業大夏
十三部之舊字拾三張及鑄鏡三張(現擬貯
者於下舖)現即將全部賣出以賑災款
香港棍勿兄弟拍賣行啓
電話五三〇三三三

部十號獲，九

原告人：A、G、K
被告人：黎楚強
（即陸國榮）
座落 ABERCROMBIE HOUSE,
ON ECCEY BAY, ENGLAND.
第三度第一七七號地盤。
六、角三分及息八厘。
現經法院裁令須由
對此所有所管業權人
得申辯對本署進行缺

一九三六年六月十八日

九龍彌敦道門牌一百零二號

香港高等

通

一

於前調教道第(二)號地土。
G. KIDSTON & PARKER (1963) LTD.
LAND 英國已在香港高等法院大錢債案
GUTTER LAKE, CHEAPSIDE, LONDON
台端要求清付控照所列之港幣四萬五千七百
元之息。
茲將此廣告作爲此案控照之公事送交台端。若台端
不遵報日起八天內向高等法院投交保狀，否則原告將
照原狀辦理。

原告人代表律師薛士打律師行
地址：香港上海銀行大廈五〇號
電話：三三三號

告

法院大錢債案

七三年第一七三宗
KIDSTON & PARKER (1963) LTD.

香港維多利亞
一九七
本院申請人
三號B四樓之錢
法院離婚登記處
一個月內錢君仍
缺席審訊。

利亞地方法院離婚案
 三年第二四〇宗
 經已入稟申請與前居香港金馬倫道
 天賜離婚，該錢天賜可向香港高等
 法院該離婚申請書副本一份，若於
 未與該登記處聯絡，則法庭將進行
 香港高等法院
 署理副經歷司 鍾士啓
 告
 等法院大錢債案

維多利亞地
一九七三年
法律援助案
申請人：陳朱啓英
答辯人：陳海泉
茲已入稟申請與下開
地格式百九拾五號六樓
審閱本一份，如壹個月內
審訊

第九龍新坡
客籍人進行離婚，客籍人練海泉前與九龍新坡
可向香港高等法院原庭登記處索取該項登記申請
客籍人仍未與該婦登記處聯絡則法庭將進行缺席
香港高等法院副庭歷司 鍾士

[illegible]

二、交通措施
由三月二十六日(星期日)上午七時起，將在介於長沙潭道與位於該道七角之交通橋(阪東面之朱倉名道)實施道路限制。每日由上午七時三十分至下午七時之兩時段內，禁止所有車輛(含車輪式或土貨)通行。
至三月二十九日將不准公共小型巴士在下列路段上與橋樑間的一段上通行。
與橋樑間的一段上(上海)至(海濱)路口一段二百呎之一段東京橋東北面。
與橋樑間的一段上(海濱)路口一段二百呎之一段東京橋東北面。
標記以指示駕車人士。
交通處處長 惠柳新

交
通

三、湖南總督佈告 九七三三

二、除上午八時至下午五時止外，當本內此通車期外，常本

一、長沙灣渡船

茲因湘省渡人等之自強義舉與華僑之會長七時三十分上船及權之巴拿馬上等客位同時，每日由上午七上落客。

(一) 介於鴨舌街與(二) 介於福源街與實行並限制制施之屆時再設渡過安交通

處佈告

海事處長一符禮鴻

第七號予以取消。

便利船隻往來。

在該國旗號下後三小時

八時三十分

另至九點二十四分五十五分

一九二七年六月二十八日上午七時起，將在公於

由下午三時至下午七時。禁止所有車輛（有車和

客及搭客）通行。

時至上午九時，將禁止公共小巴士在下列路路

潮蘭街之一段欽州街兩面行車線。

南寧街之一段南昌街兩面行車線。

目的為減少沙轆道、欽州街與南昌街之交通，

以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

海事處
九龍灣啓德
海上浮橋開
一、由一九七三年年七月
德機攝跑道間之浮橋
上午七時至上午

香港政府公佈

佈告 一九七三年第五十七號

椰機場跑道擴展——
開放時間變更

自一九七三年五月一日起，另行通告為止，介於九龍彌敦道與葵青橋於每日下列時間內開放：

上午七時三十分至下午七時三十分

1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086 1087 1088 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100 1101 1102 1103 1104 1105 1106 1107 1108 1109 1110 1111 1112 1113 1114 1115 1116 1117 1118 1119 1120 1121 1122 1123 1124 1125 1126 1127 1128 1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177 1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184 1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226 1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233 1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240 1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261 1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1328 1329 1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343 1344 1345 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1352 1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359 1360 1361 1362 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373 1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387 1388 1389 1390 1391 1392 1393 1394 1395 1396 1397 1398 1399 1400 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1407 1408 1409 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1454 1455 1456 1457 1458 1459 1460 1461 1462 1463 1464 1465 1466 1467 1468 1469 1470 1471 1472 1473 1474 1475 1476 1477 1478 1479 1480 1481 1482 1483 1484 1485 1486 1487 1488 1489 1490 1491 1492 1493 1494 1495 1496 1497 1498 1499 1500 1501 1502 1503 1504 1505 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513 1514 1515 1516 1517 1518 1519 1520 1521 1522 1523 1524 1525 1526 1527 1528 1529 1530 1531 1532 1533 1534 1535 1536 1537 1538 1539 1540 1541 1542 1543 1544 1545 1546 1547 1548 1549 1550 1551 1552 1553 1554 1555 1556 1557 1558 1559 1560 1561 1562 1563 1564 1565 1566 1567 1568 1569 1570 1571 1572 1573 1574 1575 1576 1577 1578 1579 1580 1581 1582 1583 1584 1585 1586 1587 1588 1589 1590 1591 1592 1593 1594 1595 1596 1597 1598 1599 1600 1601 1602 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1618 1619 1620 1621 1622 1623 1624 1625 1626 1627 1628 1629 1630 1631 1632 1633 1634 1635 1636 1637 1638 1639 1640 1641 1642 1643 1644 1645 1646 1647 1648 1649 1650 1651 1652 1653 1654 1655 1656 1657 1658 1659 1660 1661 1662 1663 1664 1665 1666 1667 1668 1669 1670 1671 1672 1673 1674 1675 1676 1677 1678 1679 1680 1681 1682 1683 1684 1685 1686 1687 1688 1689 1690 1691 1692 1693 1694 1695 1696 1697 1698 1699 1700 1701 1702 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1712 1713 1714 1715 1716 1717 1718 1719 1720 1721 1722 1723 1724 1725 1726 1727 1728 1729 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1736 1737 1738 1739 1740 1741 1742 1743 1744 1745 1746 1747 1748 1749 1750 1751 1752 1753 1754 1755 1756 1757 1758 1759 1760 1761 1762 1763 1764 1765 1766 1767 1768 1769 1770 1771 1772 1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779 1780 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1787 1788 1789 1790 1791 1792 1793 1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800 1801 1802 1803 1804 1805 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1813 1814 1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 1822 1823 1824 1825 1826 1827 1828 1829 1830

撲滅暴力罪行運動

跑馬地分區委員會

明日參觀灣仔警署

(特訊)撲滅暴力委員會，已於本月廿四日舉行運動跑馬地分區成立，並由該局民政司委員當主席，推卸當會主席，推卸當會主席，推卸當會主席。

者，則不在此例。
交通處設官人稱：如欲進入該道路之事權之主，須以書函向資滄金鐘道一〇一號普學大廈交通處申請領取許可證，如欲獲得進一步之資料會，可撥電話五二八二七二四內綫三十二號查詢。

該分區署向文德府稟
請派員來土司照辦參加
推助委員及刊印市冊
如何或改發執照行之重
要事因分送總領行之重
案部信及商稅，使大
家擇取便從入手。何
氏被問：將本會委員
余德甫、黃永年二人二十
九日下午帶同巡捕警署
與民衆方以便查了瞭。
○馬路地分區文會
主成如下：主席何文會
總理，財政楊錦榮及杜
繼，副主席楊錦榮及杜
繼，調查訪聞李安及湯
有祥，總務陳瑞地及周
永祥，會計陳慶全，文
書陳文輝，孔河仁，梁
志聖，葉其芬共八人，張
雷蘭淑啟。

(港)
歌賦山(七)山下
禁止行止(八)
九月(上)
十(下)時起
欄禁止進入歌賦山，一切車
但獲得交通處為面而許

會理張玄 縣令
楊國祥 誼媳 潘氏 拉魯牙
治喪處：九龍殯儀館 電話：九三三八、六三
信王三三六
吳漢賢 謝慶賢

先夫招公順泉 字**泰府君** 於公曆一
九七三年六月廿五日壽終九龍聖德肋撒醫院積閩享壽八十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇六月廿九日上午十一時大殮十一時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此計

未亡人 正室**招范旺**
庶室**招陸卿**

承嗣子 烟垣媳楊金玉 孫男 魏振揚 孫女 莊賢賢
孤女 寶蓮婿王雄儒 外孫女 鄭宜榮 孫男 莊英盛
胞兄 祐滿 婢劉氏
胞弟 煒林 弟婦鄒寶卿
相炎 鄒羣
姪男 國圍 姪媳嚴氏 姪女 寶珍 道姑 杜
國垣 姪媳何陳氏 寶盛 道姑 陳
煒垣 姪媳梁氏 寶瑞 道姑 譚
孔垣 姪媳朱氏 寶球 道姑 李

泣告

姪孫男 烈源 姪孫媳鄭氏 姪孫女 台英 特換黃
孫仲坤 孫仲輝 孫仲氏 各哭奠

聞

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
 九龍彌敦道六四一號
 電話二五五二
 香港九龍彌敦道六四一號
 電話二五五二

[illegible]

一、送交一份給周佳在九龍彌敦道六十六號至七
十號，金銀大廈六樓，B2座之一成年入
二、用郵遞方法寄往上述即願華
三、在華僑日報刊登本通知書一天。
該破產通知書將被認爲已送達台端
的 近律師行
日期：一九七三年六月廿八日

原告人：德信洋行 (DEEHEM TRADING CO. (H.K.) LTD.)
被告入：邱院卿文及邱院卿文兄弟經營東榮隆 (TANG CHUK SAU ALAIAT)
TANG CH WING TRADING AS TUNG WING CO.)

致被入邱院卿文及邱院卿文兄弟志願經營東榮隆行座落於九龍浙江街士巴丹拿街第八號第一二號。

謂該原告德信洋行住册地址座落於香港歷山大廈一二五至一二三三號在香港德輔道中地段地址座落於九七三年度第一〇四案號台台三號要求清結賬列之總額幣一十二萬五千零二元及月息八厘之利息。

所有賬目歸令以列明此廣告作爲公證之公事各案合併，若否則對彼此案有現款務須由登報日起八日內向該等法院投交，否則原告人得申請法院對本案進行施判判決。

原告人代表律師 牙士打律師行
香港德島上海路銀行大廈四三一一四 四四四

一九七三年六月二十日

香港高等法院

破產案

一九七三年第二十二宗

有關：即順華經營大興五金行
單方訴訟：香港大興貿易有限公司
致：即順華經營大興五金行設在香港九龍彌敦道六十六號至七十號，金冠大廈，六樓，B2座

有關於一九七三年六月十一日發出之破產通知書
請注意一份破產通知書已經發出控告閣下，此通知書由香港台灣貿易有限公司發出其註冊地址在九龍彌敦道一百號萊英大廈二百二十四室，現法院已下令將破產通知書已蓋印副本及命令副本用下列代票方法送呈台端：

冷氣
有啓
恤成
魚落
座出
已租
積約
可隨
時交
5-2503
3-8913

中央銀行舉行。會議書院及大會廳
程已於日前寄出，敬請會員依時光臨
指導爲盼。

香港瘡癰協會

拍賣百慕達式遊艇廣告

啓者：茲定於一九七三年六月廿九日（即星期五）下午
三時三十分在香港麥打街畢打士庫本行拍賣房內拍賣
百慕達式裝置之遊艇一艘，身長二十四尺，有全套機艙
及船尾機，並有寬敞之船艙及尾輪，該艇現泊在 HAVEN（即西貢白沙灣）
有關參觀該艇及其詳情請電話三一八七四〇八六便可
香港畢打士庫內 樓勿兄弟拍賣行啓
電話三三三三四

廠全面，
新舊方便，
塘舊年請
官將通細
公司現交
限用於，
建於，
呎，
吉，
21郭
25呂

廠房出租



本港新聞

灣仔民政區大廈管理員講座

撲滅罪行首需防盜 兼顧防火清潔衛生

警察消防市政三官員分別講解

【本報訊】灣仔民政區大廈管理員講座，昨（六）晚六時三十分，假灣仔民政區大廈舉行。是次講座，由灣仔民政區副區長李卓人主持，並邀請警察、消防及市政三方面的官員分別講解。李副區長在致辭時，強調大廈管理員在維護大廈安全方面，必須兼顧防火、防盜、清潔及衛生等各方面的因素。他指出，大廈管理員應加強巡邏，並與警方、消防及市政部門保持密切合作，以確保大廈的安全。講座內容包括：防火安全、防盜措施、清潔衛生及大廈管理員的職責等。參加者包括大廈管理員、業主及居民等。講座在熱烈的掌聲中圓滿結束。

保良局籌募善款 演話劇「七十二家房客」

明在會堂舉行籌募晚會

【本報訊】保良局為籌募善款，將於明（七）晚八時，在會堂舉行籌募晚會。是次晚會，將演話劇「七十二家房客」。該劇由保良局義工演出，內容幽默风趣，深受觀眾喜愛。晚會所得款項，將撥作保良局的各項善舉。保良局呼籲社會人士踴躍參加，以支持保良局的各項工作。

各分區委員積極推動 撲滅罪行運動工作

巡邏警員與油麻地巡邏員

【本報訊】各分區委員積極推動撲滅罪行運動工作，昨（六）晚在油麻地舉行巡邏警員與油麻地巡邏員的工作會議。會議由油麻地分區委員會主席主持，出席者包括各分區委員、巡邏警員及油麻地巡邏員等。會議中，各分區委員分別報告了本分區的撲滅罪行工作情況，並討論了如何加強巡邏及提高警民合作。會議強調，撲滅罪行運動是一項長期工作，需要各分區委員及巡邏警員的共同努力。

黃大仙區青年活動期舉行 運動開幕禮

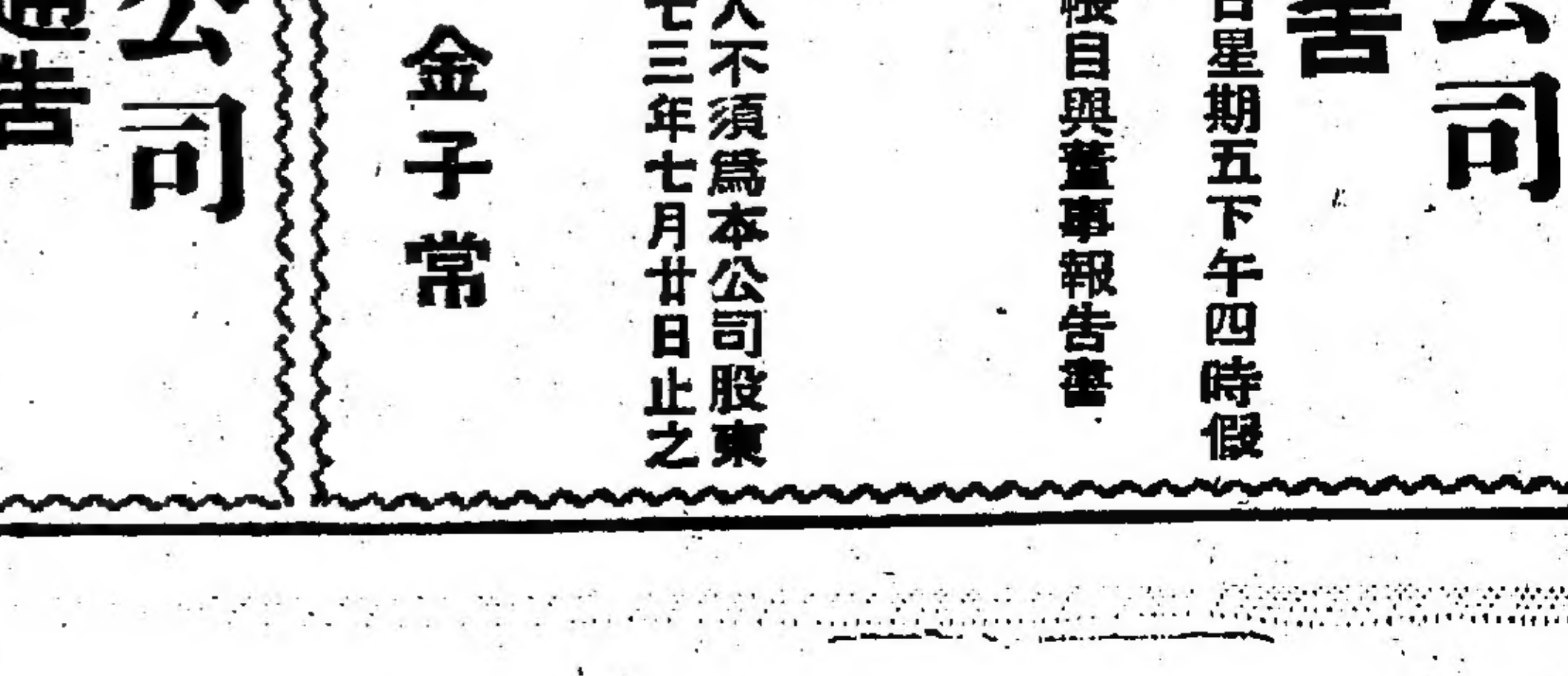
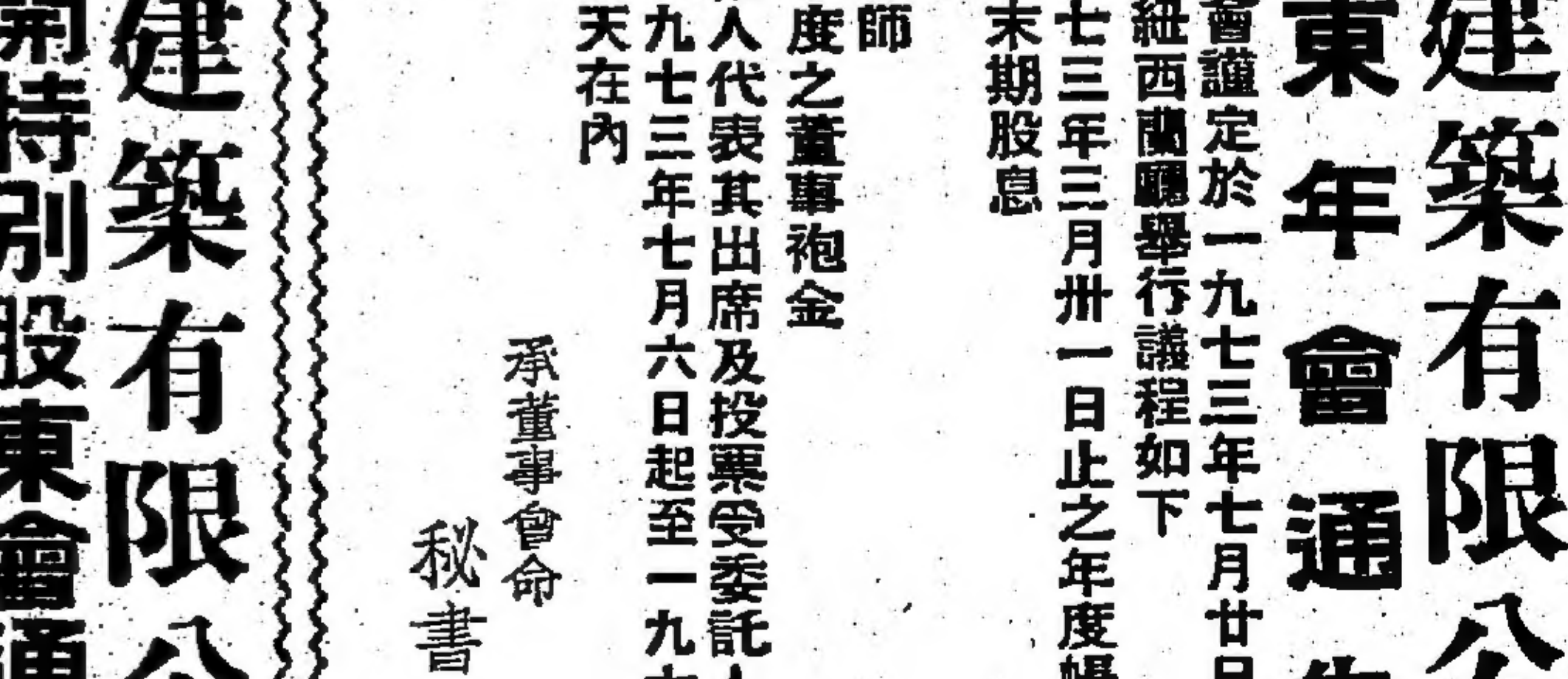
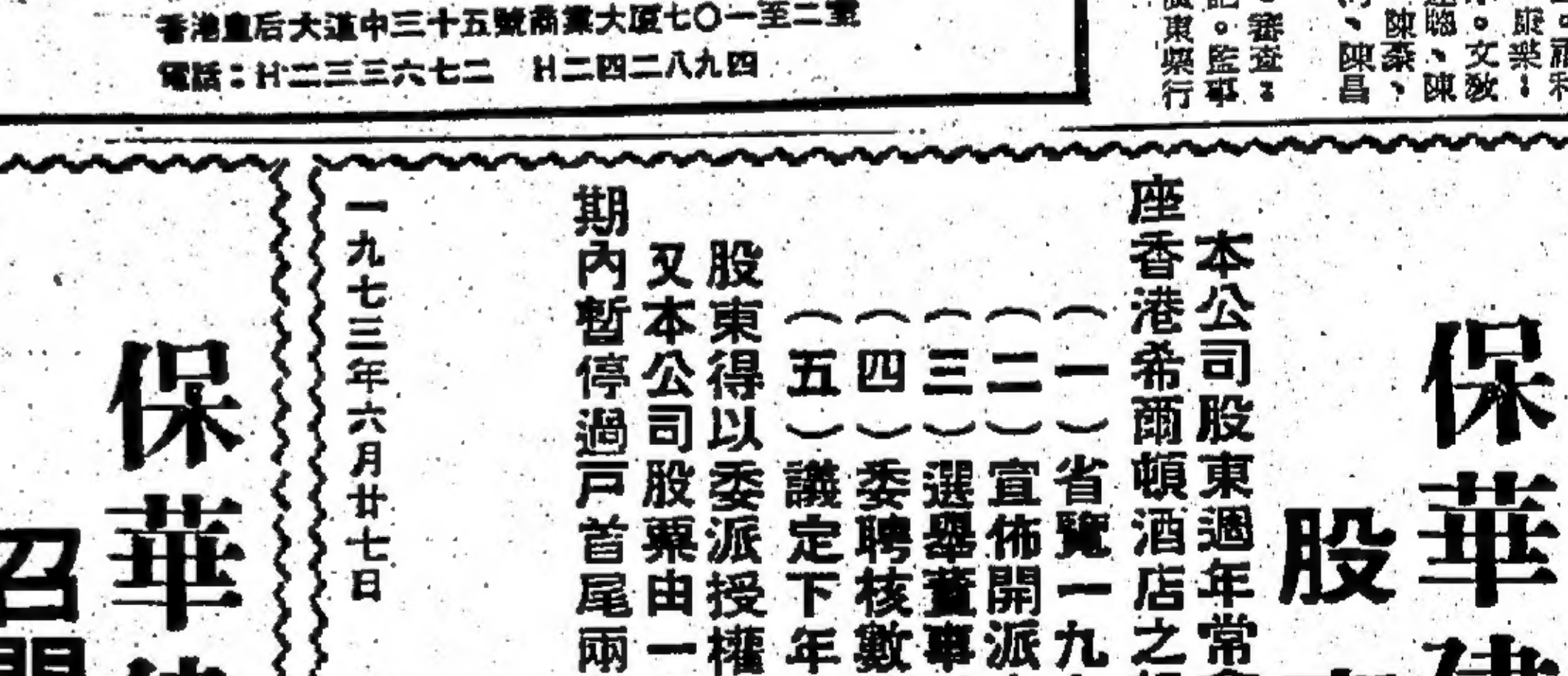
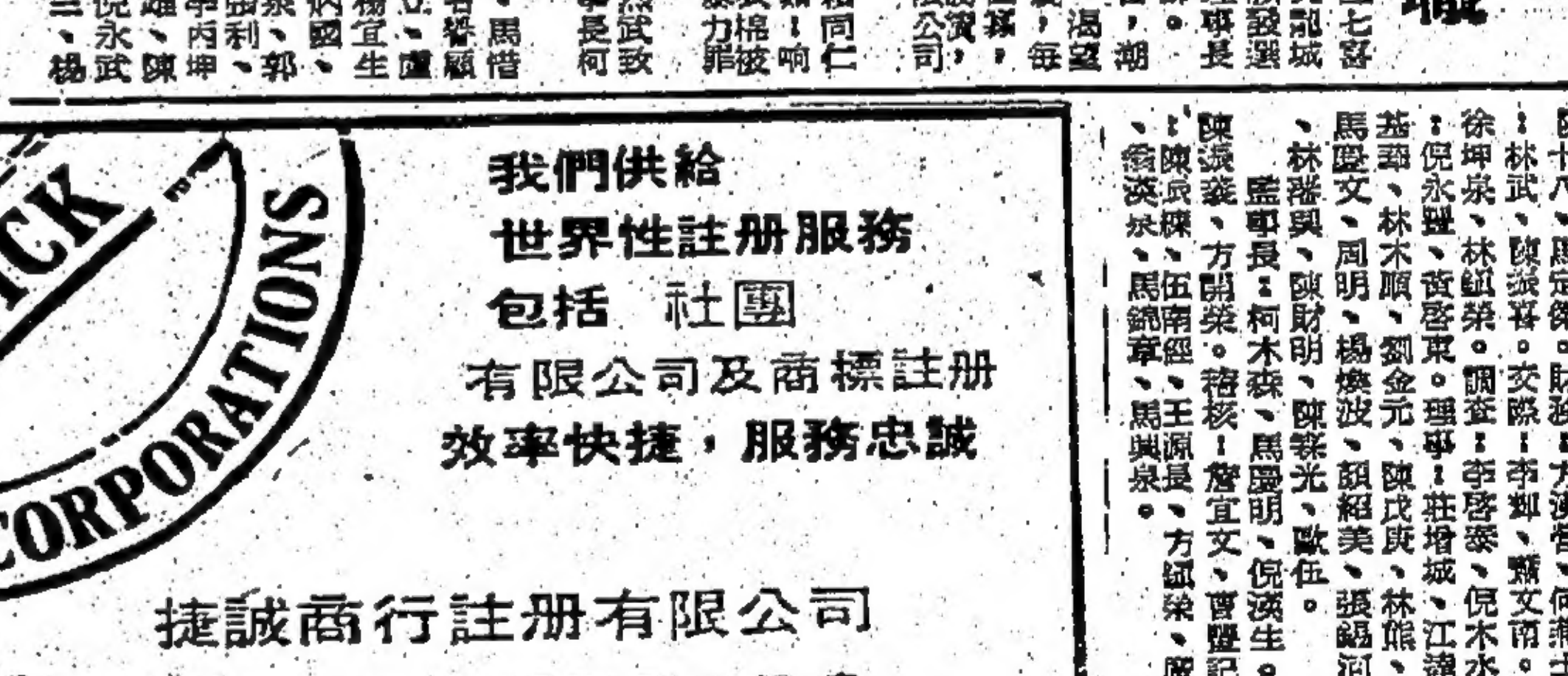
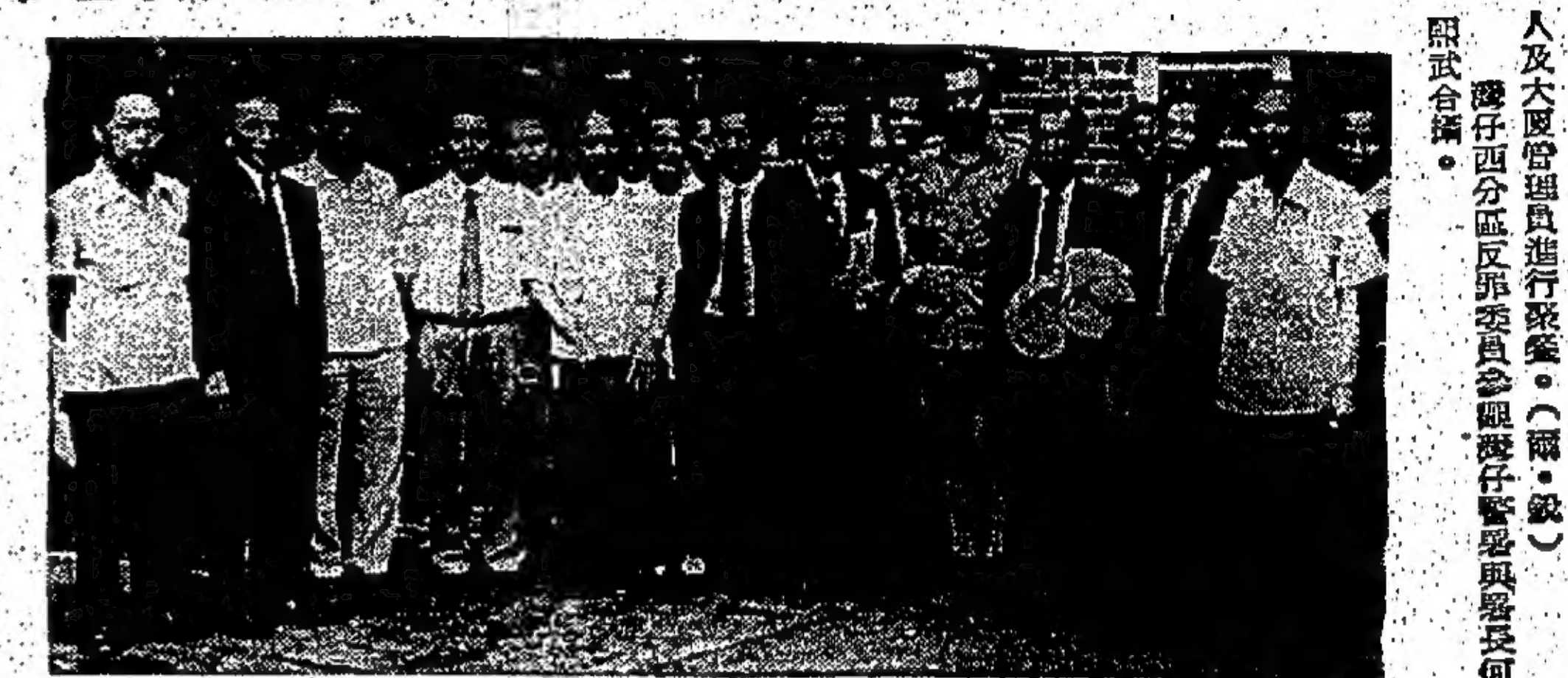
區仙大黃

【本報訊】黃大仙區青年活動期，將於明（七）晚在黃大仙區青年中心舉行開幕禮。是次活動期，將舉行多項青年活動，包括體育比賽、文藝表演及講座等。黃大仙區青年中心呼籲青年人士踴躍參加，以豐富他們的課餘生活。開幕禮將由黃大仙區青年中心主席主持，並邀請區議員及社區人士出席。

鍾氏宗親會聯歡 第五屆理監就職

第五屆理監就職

【本報訊】鍾氏宗親會第五屆理監就職典禮，昨（六）晚在會堂舉行。是次典禮，由鍾氏宗親會主席主持，並邀請多位嘉賓出席。典禮中，第五屆理監分別宣誓就職，並致辭表示將竭誠為會員服務。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。



今日潮沙

【本報訊】今日潮沙，天氣晴朗，氣溫適宜。市民紛紛出外郊遊，享受大自然。警方提醒市民，在郊遊時應注意防火安全，並遵守相關規定。

明日潮沙

【本報訊】明日潮沙，天氣多雲，氣溫適宜。市民可繼續出外郊遊。警方提醒市民，在郊遊時應注意防火安全，並遵守相關規定。

兒童總會

【本報訊】兒童總會將於明（七）晚在會堂舉行籌募晚會。是次晚會，將演話劇「七十二家房客」。該劇由兒童總會義工演出，內容幽默风趣，深受觀眾喜愛。晚會所得款項，將撥作兒童總會的各項善舉。兒童總會呼籲社會人士踴躍參加，以支持兒童總會的各項工作。

旺角商業樓宇出租

【本報訊】旺角商業樓宇出租，有意者請洽H二一七零九一李君或H二一三二一零五一劉君。

匯業聯合發展有限公司

【本報訊】匯業聯合發展有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

奇易有限公司

【本報訊】奇易有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

大開眼界 畢生難忘

【本報訊】大開眼界 畢生難忘，聯合主辦歐洲旅行團第四團。該旅行團將於明（七）晚在會堂舉行籌募晚會。是次晚會，將演話劇「七十二家房客」。該劇由旅行團義工演出，內容幽默风趣，深受觀眾喜愛。晚會所得款項，將撥作旅行團的各項善舉。旅行團呼籲社會人士踴躍參加，以支持旅行團的各項工作。

保華建築有限公司

【本報訊】保華建築有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

培中英文書院

【本報訊】培中英文書院，現正籌募資金，以發展各項業務。該書院呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持書院的发展。

奇易有限公司

【本報訊】奇易有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

大開眼界 畢生難忘

【本報訊】大開眼界 畢生難忘，聯合主辦歐洲旅行團第四團。該旅行團將於明（七）晚在會堂舉行籌募晚會。是次晚會，將演話劇「七十二家房客」。該劇由旅行團義工演出，內容幽默风趣，深受觀眾喜愛。晚會所得款項，將撥作旅行團的各項善舉。旅行團呼籲社會人士踴躍參加，以支持旅行團的各項工作。

保華建築有限公司

【本報訊】保華建築有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

培中英文書院

【本報訊】培中英文書院，現正籌募資金，以發展各項業務。該書院呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持書院的发展。

奇易有限公司

【本報訊】奇易有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

大開眼界 畢生難忘

【本報訊】大開眼界 畢生難忘，聯合主辦歐洲旅行團第四團。該旅行團將於明（七）晚在會堂舉行籌募晚會。是次晚會，將演話劇「七十二家房客」。該劇由旅行團義工演出，內容幽默风趣，深受觀眾喜愛。晚會所得款項，將撥作旅行團的各項善舉。旅行團呼籲社會人士踴躍參加，以支持旅行團的各項工作。

保華建築有限公司

【本報訊】保華建築有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

培中英文書院

【本報訊】培中英文書院，現正籌募資金，以發展各項業務。該書院呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持書院的发展。

奇易有限公司

【本報訊】奇易有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

大開眼界 畢生難忘

【本報訊】大開眼界 畢生難忘，聯合主辦歐洲旅行團第四團。該旅行團將於明（七）晚在會堂舉行籌募晚會。是次晚會，將演話劇「七十二家房客」。該劇由旅行團義工演出，內容幽默风趣，深受觀眾喜愛。晚會所得款項，將撥作旅行團的各項善舉。旅行團呼籲社會人士踴躍參加，以支持旅行團的各項工作。

保華建築有限公司

【本報訊】保華建築有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

培中英文書院

【本報訊】培中英文書院，現正籌募資金，以發展各項業務。該書院呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持書院的发展。

奇易有限公司

【本報訊】奇易有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

大開眼界 畢生難忘

【本報訊】大開眼界 畢生難忘，聯合主辦歐洲旅行團第四團。該旅行團將於明（七）晚在會堂舉行籌募晚會。是次晚會，將演話劇「七十二家房客」。該劇由旅行團義工演出，內容幽默风趣，深受觀眾喜愛。晚會所得款項，將撥作旅行團的各項善舉。旅行團呼籲社會人士踴躍參加，以支持旅行團的各項工作。

保華建築有限公司

【本報訊】保華建築有限公司，現正籌募資金，以發展各項業務。該公司呼籲社會人士踴躍認購股份，以支持公司的發展。

本港新聞

愛慕珠寶行巨劫案審結

首被告囚八年

被告有兩次犯罪紀錄其中一次為搶劫
同案尚有二被告目前判刑四或五個月

【本報訊】去年十月廿四日，發生在彌敦道愛慕珠寶行的一宗巨額搶劫案，昨日在高等法院審結。首被告被判入獄八年，同案尚有二被告目前判刑四或五個月。

該案發生在去年十月廿四日，當時有兩名男子持槍闖入彌敦道愛慕珠寶行，搶劫了價值一百多萬元的珠寶。案發後，警方展開大規模調查，並在數月後將首被告及兩名同案人拘捕。

昨日在高等法院審結時，首被告被控以搶劫、持械搶劫及盜竊等罪名。法官在判詞中指出，首被告有兩次犯罪紀錄，其中一次為搶劫，因此對其判處八年徒刑。

兩名同案人則分別被判入獄四個月及五個月。法官在判詞中指出，兩名同案人在案中扮演了次要角色，因此判處較輕的刑罰。

劫案十九萬三

凌晨七時持械闖上二樓行劫

【本報訊】昨晚凌晨七時，發生在彌敦道一宗持械搶劫案，劫走現金十九萬三千元。警方接報後迅速趕到現場，但劫匪已逃離現場。

據悉，劫匪於凌晨七時許，持械闖入彌敦道一間商舖，搶劫了現金十九萬三千元。劫匪在得手後，隨即逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但劫匪已逃離現場。

警方表示，劫匪在搶劫過程中，曾持械威脅店內員工，並搶劫了現金。警方目前正在全力追緝劫匪，並呼籲市民提供線索。

劫中區史丹利街珠寶行

首次被告分別判囚

【本報訊】昨晚凌晨七時，發生在彌敦道一宗持械搶劫案，劫走現金十九萬三千元。警方接報後迅速趕到現場，但劫匪已逃離現場。

據悉，劫匪於凌晨七時許，持械闖入彌敦道一間商舖，搶劫了現金十九萬三千元。劫匪在得手後，隨即逃離現場。警方接報後迅速趕到現場，但劫匪已逃離現場。

警方表示，劫匪在搶劫過程中，曾持械威脅店內員工，並搶劫了現金。警方目前正在全力追緝劫匪，並呼籲市民提供線索。

十九部流動報案車

分佈港九及新界市民極表歡迎

【本報訊】香港警務處為加強社區警務，昨日宣佈將分佈港九及新界十九部流動報案車。市民對此舉表示極表歡迎。

據悉，這十九部流動報案車將分佈於港九及新界的各個地區，為市民提供便捷的報案服務。市民可以隨時隨地撥打報案電話，向警方報告案情。

警方表示，流動報案車的設立，將有助於提高警務效率，並加強與市民的聯繫。市民對此舉表示極表歡迎。

爭購塑膠原料引起糾紛

青年糾黨毆人擄人勒索

【本報訊】一宗因爭購塑膠原料而引起的糾紛，演變成青年糾黨毆人擄人勒索的嚴重事件。警方接報後迅速趕到現場，將涉案人員拘捕。

據悉，這宗糾紛發生在港九一間塑膠原料經銷商。由於原料短缺，多名青年糾黨爭相搶購，並發生了毆打和擄人的行為。警方接報後迅速趕到現場，將涉案人員拘捕。

警方表示，這宗事件涉及多名青年糾黨，情節嚴重。警方目前正在全力追緝涉案人員，並呼籲市民提供線索。

泊船場貨輪船長被殺

船員控謀殺罪不成獲釋

【本報訊】一宗發生在泊船場的貨輪船長被殺案，昨日在法院審結。船員被控謀殺罪，但最終未能獲判有罪，獲釋回國。

據悉，這宗案件發生在泊船場的一艘貨輪上。船長在船上被殺害，船員被控謀殺罪。船員在法庭上辯稱，船長是被殺害的，並非其殺害。

法官在判詞中指出，船員未能提供足夠的證據證明其無罪，因此判處船員入獄。但最終，船員獲釋回國。

靜電中心疊感多

兩男女分別罰款

【本報訊】由於靜電感應，昨日在靜電中心發生多宗意外。兩名男女分別被罰款。

據悉，這宗意外發生在靜電中心的一間實驗室。兩名男女在實驗室內進行實驗時，發生了靜電感應，導致兩人受傷。警方接報後迅速趕到現場，將兩名男女拘捕。

警方表示，這宗意外涉及兩名男女，情節嚴重。警方目前正在全力追緝涉案人員，並呼籲市民提供線索。

涉嫌替人墮胎

中醫師定期偵訊

【本報訊】一宗涉嫌替人墮胎的案，昨日在法院審結。中醫師被控替人墮胎，並定期偵訊。

據悉，這宗案件發生在港九一間診所。一名中醫師被控替人墮胎。中醫師在法庭上辯稱，其並未替人墮胎，並定期偵訊。

法官在判詞中指出，中醫師未能提供足夠的證據證明其無罪，因此判處中醫師入獄。但最終，中醫師獲釋回國。

私運金進口

泰籍男子罰款五千

【本報訊】一宗私運金進口的案，昨日在法院審結。泰籍男子被罰款五千。

據悉，這宗案件發生在港九一間金店。一名泰籍男子被控私運金進口。泰籍男子在法庭上辯稱，其並未私運金進口，並定期偵訊。

法官在判詞中指出，泰籍男子未能提供足夠的證據證明其無罪，因此判處泰籍男子入獄。但最終，泰籍男子獲釋回國。

青年糾黨毆人擄人勒索

罪成囚九月償還六千元

【本報訊】一宗青年糾黨毆人擄人勒索的案，昨日在法院審結。青年糾黨被罰款六千元，並囚九月。

據悉，這宗案件發生在港九一間商舖。多名青年糾黨毆打並擄走一名男子，並勒索其家人。警方接報後迅速趕到現場，將涉案人員拘捕。

警方表示，這宗案件涉及多名青年糾黨，情節嚴重。警方目前正在全力追緝涉案人員，並呼籲市民提供線索。

域多利獅子會 新職員宣誓就職

【本報訊】域多利獅子會昨日舉行新職員宣誓就職典禮。新任會長在會上表示，將繼續為社區服務。

據悉，域多利獅子會昨日舉行了一場新職員宣誓就職典禮。新任會長在會上表示，將繼續為社區服務，並呼籲市民支持。

新任會長表示，獅子會的宗旨是服務社區，並呼籲市民支持。他還表示，獅子會將繼續為社區提供各種服務，包括慈善活動、體育比賽等。

快市牌1820型電動打字機

全新設計-為現代辦公室不可缺少之工具

獨有兩套表格系統，其一可將信件或發票的格式預先存儲機內，在需用時一撥手掣立可應用，方便省時，並有多項自動裝置，在打字時，快捷可靠，除普通色帶外，可兼用炭質色帶，字體清秀悅目。

瑞典名廠快市牌出品有各種加數機，電子計算機，打字機及複印機等等。行銷及服務遍設世界一百三十餘國。

總代理：宏記有限公司
畢打街中環大廈地下商場26號
電話：5-220888, 5-233918, 5-233958

瑞士最優良自動表的標誌

瑞士鐘錶業具有百多年
前先進製錶經驗首創世界最精密自動表
高度靈活精密準確款式新穎無與倫比

【上圖】No.744-1500 純年率3000 超強型，自動日曆金殼不銹鋼
戴緒年華表，最足以自豪

ETERNA

for the world's offices

總代理：宏記有限公司
畢打街中環大廈地下商場26號
電話：5-220888, 5-233918, 5-233958

新界版

【特約】元朗區議會打委會已決定開支大減省，以分發區內有閒工。會上中區各界，指此項運動進行以來，舉凡期已顯著減少，而使用電話報案的比例大增，大為節省。

由元朗區各團體及數十壯志的民團友代表組成的「委員會」昨在區府工作會堂一致通過有關工作，與區內人士對此極表歡迎動，有更積極、呼籲民人，仿效以至產生連動力，共維安居樂業。

會議出席有大會主席盧黃金棠、二福祥理民區、文汶按、梁武、梁榮、郭志、郭南、黃炎松、蔡伯龍、陳惠、張振輝、凌防區長等親臨，或駐守辦事處，嘉賓雲集，向往新嘉官署，區議會主席胡志新嘉區協助力促進巡邏行運動成功，增進地方繁榮發展。

會議過各項工作：

夏日炎炎，海浴或遊園，堪消暑氣，快也。可
 大自天然，光景色。元明廿八味牛，秦園濕村。
 日公及家親朋聚游，所見海浴易勝。

區內，設立一個社區會堂，會堂內設有多個服務設施，包括圖書館、電腦室、活動室等，為居民提供一個良好的活動場所。此外，區內還設有一個社區中心，中心內設有多個服務設施，包括圖書館、電腦室、活動室等，為居民提供一個良好的活動場所。此外，區內還設有一個社區中心，中心內設有多個服務設施，包括圖書館、電腦室、活動室等，為居民提供一個良好的活動場所。

[illegible][illegible]

（一九五八年六月廿八日）

△世界聞名肺病專家侯德恩氏，由香港大學醫學院聘為主任，侯氏於今日午間乘英特快機由港飛往美國。出席國際第七次肺病會議侯氏為世界著名之病學家，現今日前在蘭島對記者稱：該次

理民官韋能信、陳日新讚成
鄧齊安望尊重女皇文告重民

一個機體工作，一向表致詞均尊重民主立憲。現在世界民主天天進步，仍有香港未能實步，仍有香港未能實民主，致造成官民不。有。望政府當局應及改善，今盡我良心向會交代一下。

理民府掌能何於

[illegible]

牛喜訊！

手野
須磨
爲家
數遠
氣派
開

粵海關總辦張人駿，昨接粵督張之洞札開：粵海關三院稅務司，現持撥銀二萬元，以充保押，中港汽車公司捐款一千元。暨全港總商會，已於當晚向港督署致敬謝忱。

△工商要員已於當晚向港督署致敬謝忱。港督署總辦及秘書主任范尼爾、於今日下午四時半，乘海晏外輪，由港飛英，隨行 攝政王班氏、飛來香港，俟與英皇臨別，恭送：攝政王班氏此次飛港，係與英皇離港有開關會議，商討彼此三月在倫敦舉行之世界商會事宜，約兩星期後啟程。

英皇駐港使臣 英國駐港領事

（上）官辦華能，陳日新政府
（下）蒼老時態，陳日新政府

而對於該縣之
政務安由胡匪劣紳賄助工役，經官督同辦理。現任縣長鄭正人，士頓得重慶女學生告指示，在希望政府各部門能多注意民區官，各部工作，往往不民主，有從速改善。否則，兵衆有變遷恐言。鄭正人，以鄉黨主席身份，應人民之舉，互相合作，例如村民不可有個見解，抱正議立場，消除其責任滿堂。天演發展，今後更何角度要趨進。

(新)
臺灣聯誼會

合辦反壓
九隊舉

(特訊)中軍

英發 國展 疏卅二 導新 倫敦 敦個 口人 城市

鄉局代參觀研究
訪英代辦處，於
行將蒞英，於
昨(廿二)日
在英中中央新
外宣代參辦事
處及聯邦事
務司參贊下，
覽日參觀位於
倫敦之兩約冊
哩(CROWN
NEW CITY)
五新城市。
由該城市設計
主任馬君保

駐英領事 侯保

CHATEAU 在一九四七年已被指定
為英國最早期之新城市。(在一九七
年八月時，全英國有卅二個不同程度
發展中之新城市，以該新城市之發展
及經濟文化為第一等之新城市。)

駐英及訪問參觀新市各項建設。

臺灣兆和街讀者

編輯先生：臺灣兆和街六號和德棧附近二
三處均稱為面湖即此一帶耳。

(一)和德棧對面之停車場。車輛不依照規則停泊，竟有整條路而佔據者。得「罰」二十元可也。昨車人不少，喧嘩聲，震天動地，不可收拾。爲孩子往往在夢中被嚇醒時，哭哭不止。或乘機偷竊與毆傷，該路有一小路由大坡至荖寮子碼頭，因此該路極爲狹窄，左右兩旁，勢力爲何等？甚奇問哉！

(二)兆和街一號前及慶興排山道前，夜間巡警會檢時，但數月仍依然一樣，有何故？

(四)附近一帶之賭博，多麼猖獗，但多數人皆逃避，無人管理而賭，且是聚賭於外，比若野蠻，無人管理而賭，且是聚賭於外。

有關於車者無不令人
南旁省壓
廣海深
於於生
港在團集印泛
構機務財立設

CHONG KEE HAI
本報
歐

NAI BANG
OMATER CHAI

[illegible]

A high-contrast, black and white photograph showing a close-up of a textured surface, possibly a wall or ceiling. The surface is covered in a dense, granular pattern. In the center, there is a dark, irregular shape that appears to be a shadow or a hole. The lighting is dramatic, with deep blacks and bright whites, creating a stark, almost abstract composition.



今(星期四)日下午舉行晚宴及決賽，以表行獲獎及決賽，

社團代表隊。經初賽後，為長洲公立上年校會為學校、主恩學校、會、樂善學校、主恩學校，仍將由該電報局贊助，是項比賽乃籌備之助之一，由差匯同匯，頗收宣傳之效。()

長洲

免使奮

良辦

九四七之發展亦不一，增至目前則有七萬餘人，將來之發展亦不一，在進行中。該區之廣大約有六千畝，每住宅區距離均不超過一哩之外，分工區，位於北面，而該區約有二萬二千人在當地工作，而該區住宅區（村落）

二萬人在其他各方面工作。各小村落及住宅區（均）有小學約一千五百學生，並有商店，三間中學，每間約有學生一千五百名，並有商店，該區中心，青年會，市公所，市立醫院，圖書館，戲院，大會堂，火車站等，全市共有四千個停車位設立。

（特訊）臺灣政府將來臨各方而已，現據展開各項運動活動，使一般青年之活動，但可畏其光，參預不少之活動，但可畏其光，心，同時可在運動中，發揮其力量。

官涌街坊對改善

關於先生：藉借報章，俾得向有關當局，訴苦不便和不潔。

本人居住在官涌地，官涌街近在英國公園足球場第一點；官涌山，向是臭名昭著的罪惡萬端。我們因患有心理安寧問題，高級而舒適的警務署第二點：本區（官涌街），自設一號巡邏車隊。

第三點：本區居民居住單位，嚴打、鑄鉛、噴油、汾蘭等項，其居民居住單位，嚴打、鑄鉛、噴油、汾蘭、修理工人，隨行人道和馬路，弄得不潔，只按期例例檢，二當他修理的工作量。

C 用後廢物，B 加強檢查修補車輛，C 車禍，D 車禍似工多去，E 嚴厲檢查控制停車泊位，便日往返數星期。E、重速取締違規停車。

開闢人銀行投資印國，該公司定本月廿九日開業並設在文華酒樓酒行酒會特賞宴，讓印尼共和國總統特別助理SIR. DONALD H. MARD AN將抵星及印尼外僑投資委員會主席SIR. S. H. D. 將特別來星開會，屆時並將印尼港港總督SIR. A. BOUL ROCHAN R AMLY 的夫人主持剪綵，該公司資本額設為一百萬馬幣，每股幣一萬元，將提供印印

票，參閱
勝，參閱
渡假生活……
華僑四
旅行社
上座，旅遊
S I T A 旅
本報主
訂空客飛
隨團服務
，除美、日
且特特價
登報，可
○旅遊

[illegible][illegible][illegible][illegible]

撥來及所有內陸航機機票，包括私家浴望之
 船及入場券費用，遊覽專車費用，酒店及餐館
 定金，餘款在登陸兩星期前付足，帶同照照
 沐旬午街香港華人銀行地下。



泛印集團 PANIN GROUP

泛印集團

泛印集團 (PANIN GROUP) 是泛印印尼西里蘭的簡稱。它是由四個企業聯合組成的。這些企業都是獨立的法蘭公司。

泛印印尼西里蘭銀行 (PAN INDONESIA BANK, 簡稱泛印銀行, PANIN BANK) 則是這些企業的軸心, 帶動其他姊妹行業, 並且安排她們之間的合作, 互相配合, 使能發揮更大的功能, 獲取更高的利潤。

泛印集團 目前的發展與成就, 充分說明了企業間的合作所產生的利益和優點, 因此鼓舞我們現有的基礎, 繼續向各行發展, 使集團的業務更加鞏固和發展。我們更歡迎更多的企業參加我們的集團, 共謀發展。

泛印集團 的形成是適應時代潮流的要求, 也是響應政府進行國家經濟建設的計劃, 使印尼的印尼民衆經濟得以發展。

泛印集團 是以泛印印尼西里蘭銀行為軸心, 這間銀行是在1971年由三間銀行合併而產生。這三間銀行是:
BANK KRAMAKMURAN (成立於一九五六年)
BANK INDUSTRI & DAGANG INDONESIA (成立於一九五六年)
BANK INDUSTRI DJAYA INDONESIA (成立於一九六九年)
由於合併的結果, 泛印銀行目前已成為印尼最大的民族私營銀行。在其推動之下, 泛印集團發展至今日之規模。
耶加達一九七三年四月一日。

兩間聯營企業

1. THE PRIVATE DEVELOPMENT FINANCE COMPANY OF INDONESIA LTD.

這是我行借同印尼銀行 (國家中央銀行) 等, 以及
INTERNATIONAL FINANCE COMPANY (世界銀行屬下機構)。

合資創辦的一間投資公司, 專門向私營企業提供長期貸款。

2. THE MUTUAL INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION LTD.

這是我行借同 FUJI BANK (日本)

CROCKER NATIONAL BANK (美國)

COMMERCIAL BANK OF AUSTRALIA (澳大利亞)

FUJI BANK (SCHWEIZ) A. G. (瑞士)

P. T. MUTUAL PROMOTION CORP. LTD.

共同組織的金融公司, 其業務是向印尼社會提供中短期貸款, 包括貸款或提供其他有價證券, 並提供對貸款的保證金等業務。

泛印集團的業務範圍

金融: PAN INDONESIA BANK LTD.

保險: DJAKARTA 1945 INSURANCE CO. LTD.

紡織: PATAL PANTJATEX SPINNING MILL LTD.

地產: PANIN INVESTMENT ENTERPRISES LTD.

森林: MAJANGKARA UPAJA LUMBER LTD.

旅遊: JOHAN RECREATION CENTRE LTD.

在籌備中之機構:

鋼鐵: REPUBLIC STEEL LTD.

紡織: MALIGI SPINNING MILL LTD.

紡織: MALIGI SPINNING MILL LTD.

紡織: MALIGI SPINNING MILL LTD.

財政部長獻詞 (譯文)

印尼第一家合併銀行——泛印印尼西里蘭銀行之誕生, 誠為令人振奮的消息, 由此證明民族私營銀行具有大之經濟生命力和蓬勃發展。

實現這一合併的銀行本非易事, 它必須付出許多犧牲, 但肯定的是有代價的犧牲。

泛印印尼西里蘭銀行所走的路, 能帶動其他民族私營銀行向健全的道路發展, 為此政府始終給予建議和大力支援。

政府藉此向泛印印尼西里蘭銀行祝賀, 願其完成這個偉大的使命。

耶加達一九七一年八月十一日

印度西里蘭共和國

財政部長

PROF. DR. ALI WARDHANA

泛印印尼西里蘭銀行簡介

本行是於一九七一年用三間印尼最大之私營銀行合併而成立的。由於合併的結果目前已公認為印尼最大之五家私營銀行之最大的商業銀行。目前全印尼民間的經濟活動大約25%是通過本行辦理者。

本行位居印尼六間規模最大銀行之列, 擁有資產達一百七十億盾, 總行設在印尼共和國首都耶加達市, 分行遍佈在印尼的六個省份七大城市。

本行是PANIN GROUP 泛印集團轄下之主要銀行。本集團的總資產超過千萬美元。由於組織健全, 人材濟濟, 經營得法, 功能很高, 所以集團轄下之企業都有很高的利潤。具有非常美好的發展之業務。

本行是為工商服務之銀行並且已開始參加二間國際性的金融財務機構, 以及擁有一個全球性的完善銀行服務網。

耶加達一九七三年四月一日

PAN INDONESIA BANK LTD.

總行地址:

RP 1,250,000,000

總資產:

RP 16,407,258,342 (31 ST MARCH, 1973)

分行:

十二家分行遍佈在印尼六個省的八大城市。

同行間名次:

除五家國家銀行外, 本行是印尼最大的私營銀行。

業務盈利:

1972年之盈利為RP 230,308,678.69, 是全國銀行業獲利最高的第二位。預計1973年的盈利將在RP 500,000,000以上。

遠景:

1. 本行計劃於1974年在實里南丹省及南加里南丹省設分行, 以便為當地的木材服務。
2. 預計1973年下半年度本行與外國財團合資經營的金融公司開始營業後, 將使本行獲得更多的業務。
3. 印尼的經濟建設在今後五年內將有更高的發展, 預計本行的業務將隨之增加, 到今年底本行總資產將達到三萬億盾。

總行地址:

52, JALAN KOPI, DJAKARTA, INDONESIA

電話:

270710-270715

TELEX:

011-2881, 011-2882, 011-2883

PATAL PANTJATEX SPINNING MILL LTD.

總投資額:

RP 3,750,000,000

生產能力:

全部計劃中為六萬錠, 已安裝者為二萬錠, 正在進行者為二萬錠。到1974年, 年產量將達42,000包棉紗。

出產品種:

棉紗。

職工人數:

690人。

遠景:

全印尼國內之需要量為一百五十萬錠, 目前已有者為四十八萬錠。因此在五年內印尼的紗線產量, 未能滿足國內市場的需要。

辦事處:

71, JALAN PINTU BESAR SELATAN, JAKARTA, INDONESIA.

廠址:

JALAN RAYA, CIBINONG, BOGOR, INDONESIA.

DJAKARTA 1945 INSURANCE COMPANY LTD.

總投資額:

RP 20,000,000.

保金收入:

1972年4月至1973年3月, 保金之收入為RP 123,749,155

分行:

JAKARTA, SURABAYA, MEDAN, BANDUNG, PALEMBANG.

遠景:

在過去, 印尼的私營保險業使保人蒙受重大損失, 以致保險事業受到極大的打擊。目前, 印尼金融安定, 經濟漸趨復甦, 好發展, 是以保險業已經復甦, 並且在短期內將獲得非常優越的發展。

聯保網:

本公司已與世界性之保險企業訂有聯保條約, 以利業務的發展。

總行地址:

52, JALAN KOPI, JAKARTA, INDONESIA.

電話:

270710-270715

TELEX:

011-2883

PANIN INVESTMENT ENTERPRISES LTD.

總投資額:

RP 1,250,000,000.

業務範圍:

發展工業用地及建造民房。

現有開發地:

本公司擁有 281 HA 發展地, 其中包括若干在黃金地帶之上好地皮, 其面積共約21,000 M²

發展計劃:

1. 最近期間計劃在黃金地帶之地皮上建造十五層之辦公大廈。
2. 計劃在1974年把200HA之地皮開發成為工業發展用地; 在這發展區內提供水電及公路交通等設備, 以及建築房屋出租或出售。
3. 1975年計劃發展80HA之地皮成為高級住宅區。

遠景:

隨著國家的經濟發展計劃日益實施, 初步的繁榮已帶動地價的合理化; 本公司目前擁有的地皮, 照市價估價, 已超過卅四億盾, 前景更為美好。

辦事處:

52, JALAN KOPI, JAKARTA, INDONESIA.

MAJANGKARA UPAJA LUMBER CO. LTD

總投資額:

RP 750,000,000.

木山領域:

100,000 HA. (公畝)。

木山地點:

KALIMANTAN TIMUR 省 TARAKAN 縣。

木材品種:

AGATIS 木及MERANTI 木 (高品質)。

年產量:

190,000 H. CUBIC。

遠景:

全世界對木材的需求量不斷增加, 而其餘他國對木材的供應無法相應地提高, 甚至減少供應, 以致世界木材價格上漲。印尼林木資源豐富, 並且人工低廉, 加以本公司所擁有的木山, 其木材質料優良, 地理上優越, 前途無限。

辦事處:

71, JALAN PINTU BESAR SELATAN,
JAKARTA, INDONESIA.

電話:

20659.

JOHAN RECREATION CENTRE LTD.

總投資額:

RP 500,000,000.

地點:

BANDUNG 市中心, 佔地五公畝。

業務範圍:

在此娛樂中心內有戲院、保齡球館、兒童遊樂場、餐廳等。

辦事處:

219, JALAN OTTO ISKANDARDINATA, BANDUNG, INDONESIA.

MALIGI SPINNING MILL CO. LTD (正在計劃籌備中)

總投資額:

預計為RP 5,000,000,000.

生產能力:

具有六萬紗錠及一千包棉。

產品種類:

化學纖維紗, 及棉紗。

REPUBLIC STEEL LTD. (正在計劃籌備中)

總投資額:

預計為RP 4,000,000,000.

生產能力:

120,000 M TON/年

產品種類:

鋼鐵, 鋼筋, 角鐵。

清水渠舉行。

(六) 青少年夏令營：自陽曆七月廿二日至廿六日，在陽曆七月廿三日至廿五日止，在陽曆七月廿三日至廿五日止，在陽曆七月廿三日至廿五日止。

(七) 探訪：由七月廿四日開始，由七月廿四日開始，由七月廿四日開始。

能力方面，今日家庭方面，大體說，今日家庭方面，大體說，今日家庭方面，大體說。

結論是：今日家庭方面，大體說，今日家庭方面，大體說，今日家庭方面，大體說。

選入的，今日家庭方面，大體說，今日家庭方面，大體說，今日家庭方面，大體說。

問題，所以，今日家庭方面，大體說，今日家庭方面，大體說，今日家庭方面，大體說。

香港戲劇藝術學會

「安魂曲」首演成功

觀眾反應情緒熱烈

今最後演出八月推出「偽君子」

香港戲劇藝術學會籌備多時的「安魂曲」，經於廿六日晚，在會堂舉行首演，全場座無虛席，觀眾反應極為熱烈。該劇由學會主席、著名劇作家、導演、演員、及舞台美術設計等，共同演出。全劇共分四幕，由學會主席、著名劇作家、導演、演員、及舞台美術設計等，共同演出。全劇共分四幕，由學會主席、著名劇作家、導演、演員、及舞台美術設計等，共同演出。



畫油作動黃「龍浴」

集古齋名畫展受歡迎

今入第四天增加新展品

集古齋名畫展，自開展以來，深受各界人士歡迎。今日為第四天，館方為增加新展品，特由海外運到一批名畫，包括宋、元、明、清各代作品，畫幅大小不一，題材豐富，包括山水、花鳥、人物等。此次展覽，不僅為市民提供了一個欣賞名畫的機會，也為推廣中國傳統藝術起到了積極作用。

學海書樓中大校外部

蘇文耀與溫中行講學

皇仁舊生 南風滿遊河

學海書樓中大校外部，日前邀請了著名學者蘇文耀與溫中行兩位先生，分別就「中國文學史」與「中國思想史」等課題，為皇仁舊生及社會人士講學。兩位先生均為學術界知名人士，講學內容深入淺出，吸引了眾多聽眾參加。

港台電視部製作

獅子山下播映「虎行兇」

港台電視部日前製作了一部名為「虎行兇」的電視紀錄片，內容描述了一隻老虎在自然環境中的生活情況。該片將於近日在「獅子山下」節目中播映，為觀眾提供了一個了解野生動物生態的機會。

兒童天地

小朋友：我有一位好朋友

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

夕前的試考

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

未能忘情

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

蛇何故吐舌

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

動物世界

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

餅乾樹下

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

識常小

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

話畫

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

康樂家庭

聖雅各福羣會為青年安排

多采多姿暑期活動

聖雅各福羣會為青年安排了一系列多采多姿的暑期活動，包括戶外運動、手工藝製作、音樂舞蹈表演等。這些活動旨在豐富青年的暑期生活，提高他們的綜合素質。歡迎廣大青年踴躍參加。

九龍婦女會籌款

日前演清宮怨

捐款善長芳名

九龍婦女會日前舉行籌款晚宴，演出了精彩的京劇「清宮怨」。當晚座無虛席，氣氛熱烈。以下是此次籌款活動的捐款善長芳名：

李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬
李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬
李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬

世界小姐白蓮達

盛讚港製服裝美

世界小姐白蓮達日前來港參加比賽，對香港製作的服裝表示高度讚賞。她認為，香港製作的服裝設計精美，做工細緻，充分展現了中國傳統文化的魅力。

醫藥顧問 伍卓琪

增高幼兒多汗與睡眠調補

醫藥顧問伍卓琪表示，幼兒多汗和睡眠不調是常見問題，通常與營養不均衡或體質虛弱有關。建議家長在飲食上多加注意，增加營養，並適當進行戶外運動，以增強幼兒體質。

女青康樂部招收

暑期羽毛球班及健身班

女青康樂部現招收暑期羽毛球班及健身班學員。歡迎對羽毛球和健身有興趣的女性踴躍報名。課程由專業教練指導，旨在提高學員的運動技能和身體素質。

絲帶花材料清貨大減價

絲帶花材料清貨大減價，機會難得，即日截止。本店現有大批優質絲帶花材料，因故清貨，價格大減。歡迎各界人士踴躍購買。

龍鳳配

龍鳳配，喜結連理。本報特為一對新人舉辦婚禮，歡迎親友參加。

女青康樂部招收

暑期羽毛球班及健身班

女青康樂部現招收暑期羽毛球班及健身班學員。歡迎對羽毛球和健身有興趣的女性踴躍報名。課程由專業教練指導，旨在提高學員的運動技能和身體素質。

醫藥顧問 伍卓琪

增高幼兒多汗與睡眠調補

醫藥顧問伍卓琪表示，幼兒多汗和睡眠不調是常見問題，通常與營養不均衡或體質虛弱有關。建議家長在飲食上多加注意，增加營養，並適當進行戶外運動，以增強幼兒體質。

世界小姐白蓮達

盛讚港製服裝美

世界小姐白蓮達日前來港參加比賽，對香港製作的服裝表示高度讚賞。她認為，香港製作的服裝設計精美，做工細緻，充分展現了中國傳統文化的魅力。

九龍婦女會籌款

日前演清宮怨

捐款善長芳名

九龍婦女會日前舉行籌款晚宴，演出了精彩的京劇「清宮怨」。當晚座無虛席，氣氛熱烈。以下是此次籌款活動的捐款善長芳名：

李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬
李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬
李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬

餅乾樹下

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

話畫

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

識常小

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

蛇何故吐舌

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

動物世界

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

夕前的試考

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

未能忘情

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

兒童天地

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

集古齋名畫展受歡迎

今入第四天增加新展品

集古齋名畫展，自開展以來，深受各界人士歡迎。今日為第四天，館方為增加新展品，特由海外運到一批名畫，包括宋、元、明、清各代作品，畫幅大小不一，題材豐富，包括山水、花鳥、人物等。此次展覽，不僅為市民提供了一個欣賞名畫的機會，也為推廣中國傳統藝術起到了積極作用。

學海書樓中大校外部

蘇文耀與溫中行講學

皇仁舊生 南風滿遊河

學海書樓中大校外部，日前邀請了著名學者蘇文耀與溫中行兩位先生，分別就「中國文學史」與「中國思想史」等課題，為皇仁舊生及社會人士講學。兩位先生均為學術界知名人士，講學內容深入淺出，吸引了眾多聽眾參加。

港台電視部製作

獅子山下播映「虎行兇」

港台電視部日前製作了一部名為「虎行兇」的電視紀錄片，內容描述了一隻老虎在自然環境中的生活情況。該片將於近日在「獅子山下」節目中播映，為觀眾提供了一個了解野生動物生態的機會。

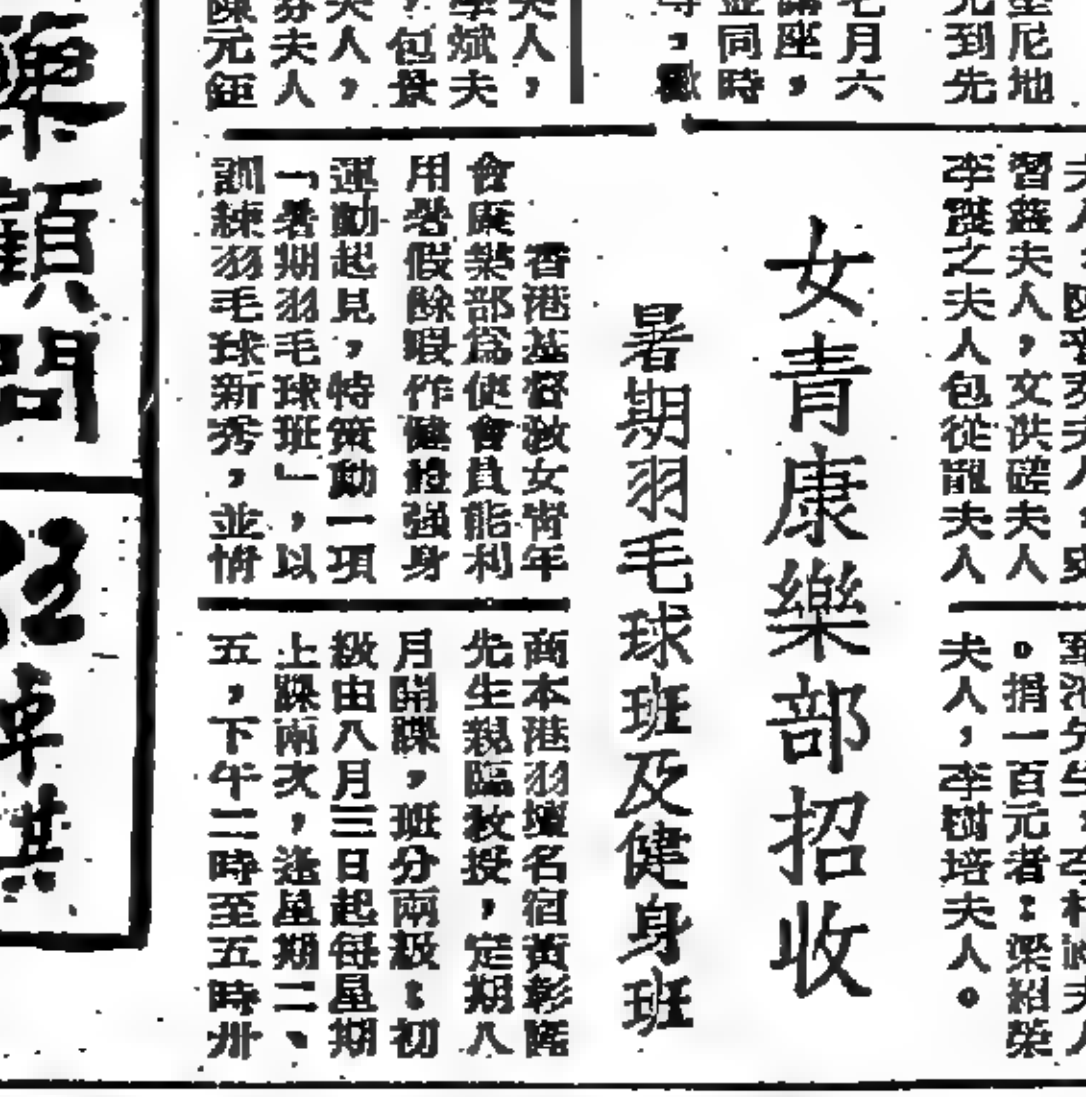
香港戲劇藝術學會

「安魂曲」首演成功

觀眾反應情緒熱烈

今最後演出八月推出「偽君子」

香港戲劇藝術學會籌備多時的「安魂曲」，經於廿六日晚，在會堂舉行首演，全場座無虛席，觀眾反應極為熱烈。該劇由學會主席、著名劇作家、導演、演員、及舞台美術設計等，共同演出。全劇共分四幕，由學會主席、著名劇作家、導演、演員、及舞台美術設計等，共同演出。



畫油作動黃「龍浴」

集古齋名畫展受歡迎

今入第四天增加新展品

集古齋名畫展，自開展以來，深受各界人士歡迎。今日為第四天，館方為增加新展品，特由海外運到一批名畫，包括宋、元、明、清各代作品，畫幅大小不一，題材豐富，包括山水、花鳥、人物等。此次展覽，不僅為市民提供了一個欣賞名畫的機會，也為推廣中國傳統藝術起到了積極作用。

學海書樓中大校外部

蘇文耀與溫中行講學

皇仁舊生 南風滿遊河

學海書樓中大校外部，日前邀請了著名學者蘇文耀與溫中行兩位先生，分別就「中國文學史」與「中國思想史」等課題，為皇仁舊生及社會人士講學。兩位先生均為學術界知名人士，講學內容深入淺出，吸引了眾多聽眾參加。

港台電視部製作

獅子山下播映「虎行兇」

港台電視部日前製作了一部名為「虎行兇」的電視紀錄片，內容描述了一隻老虎在自然環境中的生活情況。該片將於近日在「獅子山下」節目中播映，為觀眾提供了一個了解野生動物生態的機會。

康樂家庭

聖雅各福羣會為青年安排

多采多姿暑期活動

聖雅各福羣會為青年安排了一系列多采多姿的暑期活動，包括戶外運動、手工藝製作、音樂舞蹈表演等。這些活動旨在豐富青年的暑期生活，提高他們的綜合素質。歡迎廣大青年踴躍參加。

九龍婦女會籌款

日前演清宮怨

捐款善長芳名

九龍婦女會日前舉行籌款晚宴，演出了精彩的京劇「清宮怨」。當晚座無虛席，氣氛熱烈。以下是此次籌款活動的捐款善長芳名：

李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬
李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬
李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬

世界小姐白蓮達

盛讚港製服裝美

世界小姐白蓮達日前來港參加比賽，對香港製作的服裝表示高度讚賞。她認為，香港製作的服裝設計精美，做工細緻，充分展現了中國傳統文化的魅力。

醫藥顧問 伍卓琪

增高幼兒多汗與睡眠調補

醫藥顧問伍卓琪表示，幼兒多汗和睡眠不調是常見問題，通常與營養不均衡或體質虛弱有關。建議家長在飲食上多加注意，增加營養，並適當進行戶外運動，以增強幼兒體質。

女青康樂部招收

暑期羽毛球班及健身班

女青康樂部現招收暑期羽毛球班及健身班學員。歡迎對羽毛球和健身有興趣的女性踴躍報名。課程由專業教練指導，旨在提高學員的運動技能和身體素質。

絲帶花材料清貨大減價

絲帶花材料清貨大減價，機會難得，即日截止。本店現有大批優質絲帶花材料，因故清貨，價格大減。歡迎各界人士踴躍購買。

龍鳳配

龍鳳配，喜結連理。本報特為一對新人舉辦婚禮，歡迎親友參加。

女青康樂部招收

暑期羽毛球班及健身班

女青康樂部現招收暑期羽毛球班及健身班學員。歡迎對羽毛球和健身有興趣的女性踴躍報名。課程由專業教練指導，旨在提高學員的運動技能和身體素質。

醫藥顧問 伍卓琪

增高幼兒多汗與睡眠調補

醫藥顧問伍卓琪表示，幼兒多汗和睡眠不調是常見問題，通常與營養不均衡或體質虛弱有關。建議家長在飲食上多加注意，增加營養，並適當進行戶外運動，以增強幼兒體質。

世界小姐白蓮達

盛讚港製服裝美

世界小姐白蓮達日前來港參加比賽，對香港製作的服裝表示高度讚賞。她認為，香港製作的服裝設計精美，做工細緻，充分展現了中國傳統文化的魅力。

九龍婦女會籌款

日前演清宮怨

捐款善長芳名

九龍婦女會日前舉行籌款晚宴，演出了精彩的京劇「清宮怨」。當晚座無虛席，氣氛熱烈。以下是此次籌款活動的捐款善長芳名：

李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬
李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬
李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬	李作棟夫人 二萬

餅乾樹下

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

話畫

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

識常小

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

蛇何故吐舌

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

動物世界

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

夕前的試考

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

未能忘情

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

兒童天地

小朋友：我有一位好朋友，他的名字叫「地球」。他住在一個叫「宇宙」的地方。他有一雙大大的眼睛，能看見我們看不見的東西。他還有一雙長長的耳朵，能聽見我們聽不見的聲音。他是一個非常善良的人，他總是幫助我們，保護我們。我們都很喜歡他。

集古齋名畫展受歡迎

今入第四天增加新展品

集古齋名畫展，自開展以來，深受各界人士歡迎。今日為第四天，館方為增加新展品，特由海外運到一批名畫，包括宋、元、明、清各代作品，畫幅大小不一，題材豐富，包括山水、花鳥、人物等。此次展覽，不僅為市民提供了一個欣賞名畫的機會，也為推廣中國傳統藝術起到了積極作用。

學海書樓中大校外部

蘇文耀與溫中行講學

皇仁舊生 南風滿遊河

學海書樓中大校外部，日前邀請了著名學者蘇文耀與溫中行兩位先生，分別就「中國文學史」與「中國思想史」等課題，為皇仁舊生及社會人士講學。兩位先生均為學術界知名人士，講學內容深入淺出，吸引了眾多聽眾參加。

港台電視部製作

獅子山下播映「虎行兇」

港台電視部日前製作了一部名為「虎行兇」的電視紀錄片，內容描述了一隻老虎在自然環境中的生活情況。該片將於近日在「獅子山下」節目中播映，為觀眾提供了一個了解野生動物生態的機會。

金融界分析財務公司現況

有好有壞不能一概惡評

市民實際抵押求借有限

應防其捷騙與搶吸存款

給予適當管制對銀行業務與吸收存款有利，對利息有穩定作用。按十七宗涉及廿萬元股票抵押，整個財務公司抵押活動有限，損失與捷騙與搶吸存款，可能使股份失利，或有計劃逃往海外，對股東影響亦甚大。

（特約）對於金融界分析財務公司現況，金融界人士指出，由於市民對抵押求借有限，抵押活動有限，損失與捷騙與搶吸存款，可能使股份失利，或有計劃逃往海外，對股東影響亦甚大。

港產出口表現續佳

值十四億七千萬

較去年同期多一億九千萬，增幅十五點四。進口廿一億六千萬，多一億九千萬，增幅十五點四。進口廿一億六千萬，多一億九千萬，增幅十五點四。

（特約）本港出口表現續佳，值十四億七千萬，較去年同期多一億九千萬，增幅十五點四。進口廿一億六千萬，多一億九千萬，增幅十五點四。

美加澳巴錫南非匯

牌價調整續告掛低

英瑞德法印紐比外匯轉告提高。美元告羅士降二九小點。

（特約）本港匯市表現平穩，牌價調整續告掛低。英瑞德法印紐比外匯轉告提高。美元告羅士降二九小點。

英倫白銀市

價格向上浮

（特約）本港匯市表現平穩，價格向上浮。

股票抵押必須小心

選資本雄厚者交易

（特約）股票抵押必須小心，選資本雄厚者交易。

日塑膠原料增產難

兩年無法大量輸出

（特約）日塑膠原料增產難，兩年無法大量輸出。

香港金融行情表

（特約）香港金融行情表。

美國對外貿易

五月份入超六億

（特約）美國對外貿易，五月份入超六億。

食糖市勢由疲轉淡

中幼砂糖價俱告回降

（特約）食糖市勢由疲轉淡，中幼砂糖價俱告回降。

歐洲金價

（特約）歐洲金價。

港金價創七五七元

飾金跟升卅元創七十七元高位

（特約）港金價創七五七元，飾金跟升卅元創七十七元高位。

紙張市價大幅漲

（特約）紙張市價大幅漲。

股市苦撐上八百關

（特約）股市苦撐上八百關。

承購力量仍弱財務公司脫節影響人心

（特約）承購力量仍弱財務公司脫節影響人心。

新設設備投資將減緩

（特約）新設設備投資將減緩。

明年通貨膨脹將減緩

（特約）明年通貨膨脹將減緩。

棉期約紐

（特約）棉期約紐。

行暢市後升

（特約）行暢市後升。

到日今產泰

（特約）到日今產泰。

輪船公司

太古	招商局	怡和	太古	招商局	怡和
太古	招商局	怡和	太古	招商局	怡和
太古	招商局	怡和	太古	招商局	怡和
太古	招商局	怡和	太古	招商局	怡和
太古	招商局	怡和	太古	招商局	怡和

順昌航業有限公司

大龍山 大中山 大寶山

直達：曼谷 新加坡 庇能

美國輪船公司

東南亞區貨箱貨運服務

香港—基隆	香港—高雄
AMERICAN MACE 美輪號109 七月廿四日開行	AMERICAN MING/ONE 美輪號139 七月廿四日開行
AMERICAN MACE 美輪號111 七月廿六日開行	AMERICAN MING/ONE 美輪號141 七月廿六日開行

貨運總代理：樂初船務有限公司

皇后威利輪

由星洲來港將於七日抵埠

振盛行有限公司

敬啟者：敝公司總代理貨輪中英文原名為「金鳳」(M.V. "GOLDEN PHOENIX")現改名為「美中」(M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT")

ORIENTAL LINE

日本正利快輪

直達：新加坡 曼谷 仰光

日本正利快輪

直達：新加坡 曼谷 仰光

日本正利快輪

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

好格快輪

直達：新加坡 曼谷 仰光

福來輪船公司

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

聯非輪船公司

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

裕海輪船公司

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

太平洋遠東輪船公司

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

澳洲西太平洋輪船公司

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

馬士基輪船公司

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

太平洋遠東輪船公司

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

百保利輪船公司

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

愛寶號

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

往：曼谷、新加坡、仰光、香港

[illegible]

華僑經濟

勢定粗有率匯動浮洲星 增回漸兌匯地兩 算一二價折通普

減漸沽拋港來星拾元美
响影理心際國係落低元美市港
象現頓停無元美吸性求需陸大

【特訊】星洲匯兌市場，自美聯儲宣佈加息後，匯率趨於穩定。目前，星洲匯兌市場呈現出「普折二價」的趨勢，即普通匯率折二價，而通匯率則折一價。這種情況反映了市場對美聯儲加息政策的預期，以及對港幣匯價的看好。

米市交投仍然穩定 米商向大陸訂入珍珠米數萬包

【特訊】米市交投仍然穩定，米商向大陸訂入珍珠米數萬包。目前，米市交投情況良好，米商對市場前景看好。據悉，米商已向大陸訂入珍珠米數萬包，預計將於近期內運抵星洲。

倫敦銅價漲 三年來首度破七百鎊

【特訊】倫敦銅價漲，三年來首度破七百鎊。目前，倫敦銅價已突破七百鎊，創下三年來新高。這主要得益於市場對銅需求的增加，以及銅礦供應的緊張。

香港股市指數 昨日 600.65 上升 9.13

【特訊】香港股市指數昨日上升，收市報600.65。市場交投活躍，多股上升。其中，地產股、金融股及科技股表現尤為出色。

生油市現貨折好 菜油油廠家吸購百噸

【特訊】生油市現貨折好，菜油油廠家吸購百噸。目前，生油市現貨價格穩定，菜油油廠家吸購量增加。這反映了市場對生油及菜油的需求增加。

紐約股市有轉機 做價大份反彈

【特訊】紐約股市有轉機，做價大份反彈。目前，紐約股市交投活躍，多股上升。其中，科技股、金融股及地產股表現尤為出色。

東京股市再告升 指數升近四千點

【特訊】東京股市再告升，指數升近四千點。目前，東京股市交投活躍，多股上升。其中，科技股、金融股及地產股表現尤為出色。

各途供量漸復豐裕 蔬菜市價續多下降

【特訊】各途供量漸復豐裕，蔬菜市價續多下降。目前，蔬菜市價已連續下降，這主要得益於市場供應量的增加。

大陸來存衆 存挽五千頭

【特訊】大陸來存衆，存挽五千頭。目前，大陸來存衆數量增加，存挽頭數達五千頭。這反映了市場對大陸來存衆的需求增加。

燒種逾千頭罕見

【特訊】燒種逾千頭罕見。目前，燒種數量達逾千頭，這在市場上較為罕見。

國泰股份有限公司建議 與香港發展有限公司及帝后船務有限公司換股

國泰股份有限公司董事會宣佈，該公司將依據以下條件換取國泰仍未擁有之香港發展有限公司及帝后船務有限公司之全部已發行股本。

以國泰股份有限公司新股五股，換取香港發展普通股九股，此等國泰新股將作為繳足股款發行，並與其他現已發行之國泰股份享有同等地位。

以國泰新股十三股，換取帝后船務普通股份九股，此等國泰新股將作為繳足股款發行，並與其他現已發行之國泰股份享有同等地位。

保黃遠東股份有限公司（保黃得及黃利）已承諾以每股港幣4.50元之價格，包銷此次為換股而發行之國泰新股，以使該換股建議可採用現金方式。

即香港發展每股可換取港幣2.50元，帝后船務每股可換取港幣6.50元。

正式換股文件將儘早寄發予香港發展及帝后船務各股東。

國泰各股東認為，於取得全部股權之後，該集團在香港之擴展將更加迅速，同時接受換股之香港發展及帝后船務之股東，亦可藉此機會繼續投資於更具規模之集團，其業務範圍將包括物業及船務之投資。國泰經此次換股而擴大控股權之後，更可提高國泰股份之市場銷售力。倘香港發展及帝后船務現有之少數股權股東全部接受此次換股建議，國泰股份之市值將約為港幣二億五千萬。

此項換股仍須視乎香港證券交易所是否同意國泰新股在該交易所報價及英國財政部是否批准而定。

加拿大

假如你想投資股票賺取豐厚利潤的話請考慮

加拿大是全世界資源最豐富的國家之一，它的工業進展快速程度比任何工業國家有過之而無不及。

一九七二年，加拿大各股票市場的交投成績比紐約股市更佳，最近亦已超越東京及倫敦。

加拿大的黃金股現在上升新高，同時，由於探採北極資源成功，加拿大的石油與天然氣股亦會成為最佳投資對象。加拿大工業的安定舉世無匹，登案造機，給投資人士帶來最理想的賺錢機會。

加拿大的經濟進展在六十年代已突飛猛進，今年的進度更會創下百分之六點五至百分之七的新紀錄。在加拿大投資會賺到更多金錢，你何不參加？

怎樣才可以取得有關加拿大證券的第一手資料？

百利得投資有限公司（Barnet Investments Limited）已在本港開設辦事處，忠誠為香港的投資人士服務。我們每週出版一冊投資指南，剖析加拿大股市形勢，並提出若干精選的加拿大股票供投資人士參考，以決定應否買入、賣出或保留。

百利得投資有限公司是一個獨立機構，給你最中肯與有利的指導。我們出版的「百利得投資指南」，歡迎各位訂閱，你每年只需繳付港幣一百二十五元的訂閱費，便可以獲得長期的書面資料及指導。

（請參閱以下的介紹期間特別優待辦法）

免費奉送十冊 介紹期間特別優待

本人向貴公司申請免費發送十冊關於加拿大證券及股市之「百利得投資指南」，本人現時並無訂閱該刊物之必要。

姓名：_____ 電話：_____

地址：_____

填妥後請寄回：88 百利得投資有限公司 德輔道中九號荷利行五〇八室 電話 5-252267



紐約
大華
金冠

場五日即
座定速火・映獻大盛

歐洲公司
七三年度
片王之王
兩大天皇星合作
孟甘
穆利
活德
却拉
斯格
佛羅
蓮達
寶金

聯銜主演

馬戲班藝員，搏命憑本領
原子科學家，搵食靠腦筋

賊王

高度刺激

七彩濶幕

驚魂駭魄

亡命飛車



橋段新
打鬥兇
情節緊

生死關頭
飛車撞
搏命決鬥
戲班尋仇
闖下大禍
勇創黑黨

先創保險公司
再劫小型押店
計劃避重就輕
預算一勞永逸
人算不如天算
賊王內閣收科

滅罪運動
如火如荼
為非作歹
法網難逃

KIRK DOUGLAS MONTGOMERY WOOD
FLORINDA BOLKAN IN
A MAN TO RESPECT



莊點
找天
是桃
國書
那兒
我們
到

東·方·凱·聲

盲俠 勝新太郎最新精心製作

香港法律彙編

越映 越旺 今天 五場

全部 占士 邦式 動作

東寶公司榮譽
發行新式動作
驚天動地巨片

時意注
九點半 七點半 五點半 三點半
國點半 國點半 國點半 國點半

影評盛讚
口碑最佳

新武器 奇人 武士 敏捷 身手 若山 三郎

松島嘉代 真山知弘 富川晶弘 四大巨 晶合演

意表 所未 見！

王之靈 動作片

劍龍屠虎軟

SWORD OF VENGEANCE

「穿心劍」

「斬虎屠龍劍」

鼎足而三

元百四套全

折八者讀期長



第十四

THE 14th

吳曼陵

華僑日報出版

新界風光

吳瀾陵先生著

WIN THEM ALL

通

麗都福星 麗華明月 國都太安 民樂龍華 寶石光華 北河麗都 英華美麗 恒星萬年 觀塘後天

今天全綫盛大獻映

黃元申是 一九七三 年文藝界 材田保星 倉次華昭 首陣最賣 上陣絕招 胡錦破功 使出兼施 軟硬重圍 殺出重圍

生最死搏 門最威打 風最帥打 門最棒 挑情決 鬥最棒 狗富樂 激富樂 娛樂

監製 柏文 祺文 創編 匡倪

黃元申 領銜主演 胡錦 領銜主演 倉田保昭 領銜主演 徐楓 領銜主演

薛岳 孫越 陳志雄 鄭志雄 萬寶樹 首席百萬人 萬寶樹 萬寶樹

A vertical movie poster for the film 'The Great Escape' (大鬧天宮). The poster is designed as a film strip with several frames showing different scenes: a prison layout at the top, a prison bus, a large prison gate, a prison interior, and a prison courtyard. The title '大鬧天宮' is prominently displayed in the center. Text on the right side includes '邵氏' (Shaw Brothers) and '新片' (New Film). On the left, it says '領銜主演' (Starring) and lists the lead actors '劉午琪' (Liu Wukiki) and '丹琪' (Danqi). Below the title, the director '洪治桂' (Hong Chi-kwai) is credited. At the bottom, there is a list of theaters: '元朗、好景、亞洲、英京、黃金、活先、荷國、賓樂、明倫、珠敦、明倫' and the phrase '不怕惡勢力' (Not afraid of evil power). The word '晚' (Evening) is also present, indicating the showtime.

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿，每行（六個字）收銀一元，每日收銀一元，每月收銀三十元，半年收銀一百五十元，全年收銀三百元，長期優待，另有折扣，詳情請洽本報廣告部。

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

出告

本報分類廣告，將即各單來稿，登載，每段（大字）刊字如超過一個位，即多收半段按一個位計算（折扣不扣，上欄斷報，每日下午六時前截稿，（每）個位計算。）

新本
影印機
部特價
95.00
455084

臘打光真
H709073 H709395
歷商窗住地工安日
史號厨宅板友全夜
最門玻清地和可服
久面璃潔毡請務

[illegible]

英文會話
 專教小學新用英文會話
 地址：新加坡大馬路門牌402號
 電話：二二六六二五

梁舜燕
 親自主持
 中西美點
 地址：新加坡大馬路門牌402號
 電話：二二六六二五

立美教授烹飪
 中西美點
 地址：新加坡大馬路門牌402號
 電話：二二六六二五

曼雪余
 中西美點
 地址：新加坡大馬路門牌402號
 電話：二二六六二五

淑仁烹飪學校
 點心全科拾價
 地址：新加坡大馬路門牌402號
 電話：二二六六二五

葉志超
 專教小學新用英文會話
 地址：新加坡大馬路門牌402號
 電話：二二六六二五

香港日本空手協會

歡迎參加

松澤道四手道 (招男女生) 新班七月開課
 香港總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 九龍總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 九龍總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 地址：新加坡安樂街安樂中心內
 粵語班：二、四、六下午六時至八時
 國語班：每星期日(上午九時至十一時)
 古賀國大流方(另設國語班) 粵語班：二、四、六下午六時至八時

金華托兒所

歡迎參加

粵語班：二、四、六下午六時至八時
 國語班：每星期日(上午九時至十一時)
 古賀國大流方(另設國語班) 粵語班：二、四、六下午六時至八時

暑期班

生招班期暑
 升結魔丘中絲西式
 中他術兵一帶花裁
 球預花
 班班班班班班班
 班班班班班班班

速成商語學校

新班

會話・拼音・日文・國語・簿記
 珠算・打字・C.I.F. 特設一月速成班

強身自衛

歡迎參加

松澤道四手道 (招男女生) 新班七月開課
 香港總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 九龍總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 九龍總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 地址：新加坡安樂街安樂中心內
 粵語班：二、四、六下午六時至八時
 國語班：每星期日(上午九時至十一時)
 古賀國大流方(另設國語班) 粵語班：二、四、六下午六時至八時

金華托兒所

歡迎參加

粵語班：二、四、六下午六時至八時
 國語班：每星期日(上午九時至十一時)
 古賀國大流方(另設國語班) 粵語班：二、四、六下午六時至八時

暑期班

生招班期暑
 升結魔丘中絲西式
 中他術兵一帶花裁
 球預花
 班班班班班班班
 班班班班班班班

速成商語學校

新班

會話・拼音・日文・國語・簿記
 珠算・打字・C.I.F. 特設一月速成班

強身自衛

歡迎參加

松澤道四手道 (招男女生) 新班七月開課
 香港總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 九龍總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 九龍總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 地址：新加坡安樂街安樂中心內
 粵語班：二、四、六下午六時至八時
 國語班：每星期日(上午九時至十一時)
 古賀國大流方(另設國語班) 粵語班：二、四、六下午六時至八時

金華托兒所

歡迎參加

粵語班：二、四、六下午六時至八時
 國語班：每星期日(上午九時至十一時)
 古賀國大流方(另設國語班) 粵語班：二、四、六下午六時至八時

暑期班

生招班期暑
 升結魔丘中絲西式
 中他術兵一帶花裁
 球預花
 班班班班班班班
 班班班班班班班

速成商語學校

新班

會話・拼音・日文・國語・簿記
 珠算・打字・C.I.F. 特設一月速成班

強身自衛

歡迎參加

松澤道四手道 (招男女生) 新班七月開課
 香港總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 九龍總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 九龍總道：每日下午五時後 (電話：15-78925)
 地址：新加坡安樂街安樂中心內
 粵語班：二、四、六下午六時至八時
 國語班：每星期日(上午九時至十一時)
 古賀國大流方(另設國語班) 粵語班：二、四、六下午六時至八時

金華托兒所

歡迎參加

粵語班：二、四、六下午六時至八時
 國語班：每星期日(上午九時至十一時)
 古賀國大流方(另設國語班) 粵語班：二、四、六下午六時至八時

暑期班

生招班期暑
 升結魔丘中絲西式
 中他術兵一帶花裁
 球預花
 班班班班班班班
 班班班班班班班

速成商語學校

新班

會話・拼音・日文・國語・簿記
 珠算・打字・C.I.F. 特設一月速成班

[illegible]

HONG KONG RADIO INSTITUTE

香港電專

電視及無線電工程各科 七月六日開課
 天后廟道二號（英皇道十四號）德興大廈三樓
 電話：700263 / 716796

司的機師訓練班 13號晚報導選機打八級車休學後十個星期內考得四十小時官有執照旺嘉榮路四號角邊德記對面一勞永逸大教士地鐵站國語區上課	各科學期班 九龍尖沙咀加連老道十二號二樓。電話679356 香港商業管理日夜校各層樓冷氣 英文、法文、英語會話、粵語通曉信札打字等短期速成班。精編教材，名師指導。兩月畢業	百托兒所 北角英皇道四九〇號二樓 醫生主理 科學養育 交通方便 收費廉宜 招收初生至四歲半全托托寄託 電話：E770455
-----------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

暑假期間針灸班 招生男女 九月廿三日開始開學九期三年實九期畢業進修科三期有獎九期畢業進修科三期有獎新創針灸證書七次頒發針灸師學會	Y.M.C.A. （甘密街新址） 小結他初學班 提琴班 國畫班 原訂日期因二十五年安樂園大戲院改建暫停上課	灣仔七日新班 華僑就讀留港留招明大學收生 商四元三港費 專一三四港費 長陳淑
-------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

立案香港
 奕輝中學

[illegible][illegible][illegible]

青年會 主辦 冷氣設備 即日報名
密打老道23C地下K8801內樓95前
英國語文班
實用英語適用範圍社會需求
考GCE TOEFL港大中大適
用會考班中英文中學會考適用

日語 國際語文學校 教授
師範 兼法西德北京教師學院
日本及歐美各國文件
代譯各國文件
中環總店益隆街27-37號
中國城11/F 附設
粵國泰商業大廈六樓

海鷗歌唱團 唱中心
七月一日起換時代曲
由日本民衆歌謠班
由日本專業樂隊伴奏
小童及青少年先接受
連日來歡迎踴躍報名
地址：銅鑼灣香港大馬路
三樓D座

天使育嬰院 北角
招收初生至四歲。醫療主理
院址：英皇道四九二號三樓
(近碼頭由琴行街上)
電話：H七一一三四八

美加剪髮 藝術中心
道學士街九號
電話：二二三〇四

中國藝術中心 精勤專數
道學士街九號
電話：二二三〇四

英人聲帶 游泳班
必列拿士街五十七號
十七日開課至八月廿七日

女青年會
法文班
國語班
民歌結他
手工編織

女青速記
速記班
國語會話
速記班

青年會辦
速記班
國語會話
速記班

游泳
K852092
K311166
專教別法
接泳成導

曾河福
教授游泳
教授游泳
教授游泳

英婦
教授英語
教授英語
教授英語

香港商科語言書院
拼會日國法廣發裁打簿珠
省話文語文告計剪字記算

學 招生從速
K 888077 劉請考正道
電報路接洽
治格一箱及

門日語
專教肥佬
時間任擇
下午五至八時開
大六三三四八號
W

女子學泳
專科教授女子及男女兒童
主編李游海誠敬誠新
法遠成費廉保保證速效
今禮拜四入元一九五零

英人教師
師陳南
講義極好
五條馬路
名

溫兆明 高授冰國華
本港六屆
游泳冠軍
電話：二六〇七九

英人教師
RE EDWARD
專教英文
電話：七五〇三三〇

手風琴結他
二月
R 679407 尖沙咀中環

英人教授
文匯會作
第三十三號
樓上

中華針灸學院
附臨床實習
前北京孫國區門人
陳百祥教授電話 951551
界限街十五號地下

分類廣告
刊在第八頁張

特價
日夜飯
每月30元
每月40元
上城公司
三號樓
中大附屬學
中大崇基學院
暑期國語教學
粵語教職員或對國語感興趣者
崇基中文系或九龍K68734
國語歌唱戲劇討論會話拼音

保證成功

會計班 模型班 雕刻班 航空班 航訓班 美容班	商業班 繪畫班 空地勤 訓練班 儀態班	會計班 模型班 雕刻班 航空班 航訓班 美容班
----------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------------

補習
六年級教
升中禮頓
就屬美大
9480

班專國星
錄兩
成月
K12平
樓安
15大
區廣

修語斯
龍日元 班級研
七 每 升 後
教 課 月 午
課 四 四 50 晚

美專

交展美休久設備完將成現部多備
辦放道436元859929格克道372號7358

[illegible]

會鑑洋中醫學院

本院招日夜班男女學員培養實用中醫人材並設專開藥劑專業請索（一年畢業）

院址：油麻地百利南四十八號三樓

電話：K六八五七九一

打字

保潔
證
成
時
間
任
性
價
廉

新加坡607號新興大廈三樓。電話858444
新加坡601號創興銀行大廈五樓電話859343

英人別會話
教授小提琴
 區別別授各級小提琴指
 法技巧正正確正規則前
 報接技巧正正確正規則前
 五時前各

金妮裁剪
 日復
 三
 月
 速
 日語

學
 392528
 十
 好
 想
 合
 格
 工
 穩

華文·都京

京省區燈紅堡漢 映場末天後鐵定

硬拼火拚
七情六慾
愛恨交織
刻劃人性
社會憤行反罪惡巨片

NIGHT OUT
IN HAMBURG

堡漢區燈紅

却佐真斯
康戴達榮
納安戴戴
娜娜絲絲
主演領打紅紅
輩橫殺燈燈區區
行！講殺！講

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

皇后 豪華 皇都 永華 麗聲 快門 金邦 聯邦 國寶 寶聲 油蔴 國際 蘭宮 元朗

映聯大盛日即綫雙

潘何

ADVENTURE
IN DENMARK

春滿門來

點解？睇也
有嘢
點解？睇也
有嘢
點解？睇也
有嘢

藝術鏡頭，盡感抵死
美女亮相，肉光纖纖

姐小麥丹年二七九一
蒂蘿莎麗

聯合五大明星
妮亞甘寧珍
桑妮花哥倫
安琪麗加
蒙妮姐林芝
碧姬甘明
最大胆演出
客串主演
監製林念堂 精心
製片林念堂 貢獻

陳惠敏
伊雷
潘冰嫦
白鳳
沈殿霞
魏平澳

慶宮

今天展映
五場
威老不百
宜幼厭看
滿門桃李

主姬波薛
演瑞達尼
人美之演
導師苦所生
有。心不。皮
方教老為無學

華僑日
報出版

新界風光
每本
五毫

京文寶金快豪
都華聲門樂華

公戲六映院大 號四 七月一日

片之巨 牌之皇
入電占司聯
部影士正美
第邦七牌公
叻上呢部第
加叻八部

達占士
電影成功
條件高峰

4
WEDNESDAY 星期三
日五初
聯美公
司正牌
影士七
占邦牌
電部第
入部第
叻上叻
加叻叻

鑄鉅情愛藝文·品出司公氏謝

甄珍 鄧光榮
領銜主演
明曰天涯
他着遇又偏生今，緣奇沒說若
話虛終事心何如，緣奇有說若
沒不死生，處深到愛，樂苦分違，鍾所之情
聯合主演
賀張王苗沈串兄全依伍
玉冰嘉殿麗第秀體鳳達秀
連依
導演 賢謝

差利 卓
別靈 影壇珍寶
歷久常新
不朽傑作來了
映地注意
期點意切
MODERN TIMES
本片
全球
性新
發行
起各
地熱
狂潮
欣全最
賞家合
宜幼女

編彙律法港香

出版日報
法規香港
全備
分四書
巨册

會聯樂康年少青區仔灣

賽比項多辦舉假暑

錦棋象、賽比車單、賽標錦打單兵

加參年少青迎歡 賽標

【本報訊】由香港青年會主辦，灣仔區青少年康樂聯會協辦之「暑期多項比賽」，將於八月八日（星期日）下午二時，在灣仔區青少年康樂中心舉行開幕典禮。是次比賽，除有象棋、單車、單打錦標賽外，並加設青少年歡迎賽。歡迎賽之內容，包括：(一) 象棋：由下午二時至四時，在灣仔區青少年康樂中心舉行。(二) 單車：由下午四時至六時，在灣仔區青少年康樂中心舉行。(三) 單打錦標賽：由下午六時至八時，在灣仔區青少年康樂中心舉行。歡迎賽之內容，包括：(一) 象棋：由下午二時至四時，在灣仔區青少年康樂中心舉行。(二) 單車：由下午四時至六時，在灣仔區青少年康樂中心舉行。(三) 單打錦標賽：由下午六時至八時，在灣仔區青少年康樂中心舉行。

在美找暑期工作困難

留學生回港增加

雖耗數百元機票費 亦較累

假在美居住便宜

【本報訊】留學生在美找暑期工作，一向是難上加難。據最近統計，在美找暑期工作的留學生，其數目已較前年減少。其原因有三：(一) 在美找暑期工作，手續繁瑣，且需耗費數百元機票費。(二) 在美居住，費用昂貴。(三) 留學生回港增加，因回港可節省機票費，且可與家人團聚。據統計，去年回港的留學生，其數目已較前年增加百分之二十。

自修生投考中大

資格如何請解釋

【本報訊】中大自修生投考，一向是備受矚目。據最近統計，中大自修生投考的人數，已較前年增加。其原因有三：(一) 中大自修生投考，資格要求較低。(二) 中大自修生投考，可節省學費。(三) 中大自修生投考，可與正規生一起上課。據統計，去年投考中大自修生的人數，已較前年增加百分之十。

今樂府



曲名	時分	曲名	時分
七時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。		七時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。	
八時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。		八時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。	
九時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。		九時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。	
十時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。		十時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。	
十一時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。		十一時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。	
十二時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。		十二時：粵語流行曲：「你知我知」，三十分。	

計統合綜價市票股所易交券證間四港香

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(一) 銀行類					(二) 公用類				
恒生銀行	159.00	159.00	155.00	159.00	九龍巴士	44.50	44.50	43.00	44.00
匯豐銀行	312.00	312.00	300.00	312.00	香港電訊(新設)	6.50	6.83	6.50	6.75
渣打銀行	302.00	302.00	300.00	304.00	中環巴士	46.50	47.00	46.00	46.25
華比銀行	5.10	5.30	5.10	5.15	九龍巴士	18.80	19.00	17.80	18.50
東方匯理銀行	17.70	17.70	17.70	17.70	天星小輪	18.80	19.00	17.80	18.50
大新銀行	6.70	7.00	6.55	6.70					
(三) 工商企業類									
安海(集團)	20.00	20.00	20.00	20.00					
信託公司(新設)	10.50	10.50	10.50	10.50					
均益金	21.00	21.00	19.50	21.00					
金利來	16.70	16.70	16.70	16.70					
渣打銀行	88.50	90.00	88.00	88.50					
渣打銀行	13.50	13.50	13.50	13.50					
渣打銀行	6.10	6.60	5.80	6.10					
渣打銀行	1.80	1.80	1.80	1.80					
渣打銀行	5.40	5.40	5.20	5.20					
渣打銀行	7.30	7.30	7.20	7.20					
渣打銀行	17.60	17.80	17.40	17.80					
(四) 地產建築類									
新地	1.70	1.70	1.70	1.70					
新地	6.30	6.70	6.30	6.70					
新地	1.43	1.43	1.43	1.43					
新地	2.00	2.00	2.00	2.00					
新地	2.20	2.25	2.05	2.15					
新地	1.08	1.08	1.07	1.08					
新地	1.20	1.30	1.20	1.20					
新地	1.50	1.50	1.40	1.48					
新地	1.86	1.88	1.72	1.88					
新地	1.65	1.65	1.65	1.65					
新地	10.40	10.40	9.00	9.50					
新地	12.20	12.30	11.70	12.20					
新地	4.20	4.40	4.10	4.20					

